



Diabierna 26 Februari 2016 -Edicion-10 Vol.19537 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
Special di awe:

Garlic Grouper, Aroz,  
Garlic Bread & Banana  
Afl.10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



URATACA CENTER

Best Pizza



Andin Bikker:

**NUNCA A CONVERSA CU OTMAR  
ODUBER, NI PROME, NI DESPUES CU  
EL'A BAY GOBERNADOR  
E ta un cobarde**

**Otro curpa kima haya patras di  
edificio bandona na Luxemburgstraat**



Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

**MEP TA RECOMENDA  
DELWYN GOMEZ, MICHAEL  
KUIPERI Y EDISON  
BRIESEN PA MONUMENTO  
DI TURISMO**



**Minister Otmar  
cu su peticion pa  
tereno di huur ta  
atacha e integridad  
di gobernacion**



**MEP A  
PRESENTA  
UN NOTA DI  
INTEGRIDAD  
DESDE MEI  
2014**

**MESTER BIN CODIGO  
DI CONDUCTA  
PA MINISTER Y  
PARLAMENTARIO**



## Huez a sentencia 18 persona pa incumplimento di declaracion di inkomstenbelasting

**Pesey ta importante pa cumpli cu e deber fiscal di entregamento di declaracion**

Final di Januari ultimo, casi 20 sospechoso a wordo sentencia cu boet durante un sesion special di corte fiscal door di Corte den Prome Instancia.

En total a sentencia 18 persona cu boet pa motibo cu nan no a haci declaracion di inkomstenbelasting y prima di seguro social di aña 2011 y/of 2012 of no a haci e declaracion dentro di e termino stipula.

Ta trata di mas cu Afl. 42.000,- na boet cu den algun caso a wordo imponi bao condicion.

E maneho pa loke ta trata e persecucion penal di e personanan cu no ta haci declaracion of no ta haci declaracion dentro di e termino stipula y cu ta viola ley di belasting, lo wordo intensifica durante e aña aki.

Cada 3 pa 4 luna lo presenta e casonan dilanti hues. E prome sesion di corte a tuma lugar na oktober aña pasa. E tempo ey caba a sentencia 20 sospechoso.

Ta bon pa remarca cu ora hues duna un veredicto cu ta indica un castigo, esaki lo tin como consecuencia tambe cu e asina yama 'strafkaart' di e persona ta wordo yena cu e castigo ey. Esaki ta algo cu por wordo preveni. Pesey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa cumpli cu entregamento di e declaracion di inkomstenbelasting of cualkier otro tipo di belasting dentro di e termino stipula pa evita consecucionan serio y indesea.

Gerencia di Departamento di Impuesto

25 di februari 2016

## Peeping Tom ta loer dama den baño

Diarazon, pa mas of menos 9'or y 7 di anochi, Central a dirigi patruya di Noord pa un adres na Tanki Leendert pa un homber sospechoso. A papia cu e dama G., kende a declara cu e tabata bezig ta douche, ora cu el'a wak un homber sospechoso ta wak'e via bentana. El' a conta cu e homber ta di postura delega y color scur, parecido na un Peruano. A core rond den vecindario y a bin topa cu e adicto recidivista "Mario Jacopucci". Polis a papia basta fuerte cun'e y a bise pa e no molestia hende den bario. El' a mustra comprension y a cana bay. Central a wordo poni na altura.

MEP ta invitabo pa celebra 8 di Maart

## DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHER

Dia 8 Maart ta Dia Internacional di Hende Muher y nos di Movimiento Electoral di Pueblo conhuntamente cu Forza Femenino Grace ta organisando un actividad pa celebra e dia aki.

Nos ta organiza un encuentro ameno riba e dia aki cu dos diferente charla.

E prome ta un informativo pa splica tocante herencia y consehonan con pa atende cu e topico aki. E charla lo wordo duna pa notario Marion Tromp y e lo contesta tur pregunta cu bo por tin riba e tema.

E di dos charla ta un charla inspirativo di bida real, presenta pa Sandra Suarez-Croes,

cu sigur lo dunabo forza pa enfrenta cualkier reto.

E actividad aki lo tuma lugar diamars 8 di Maart di 7:30 pa 10:00 pm na Centro di Bario Piedra Plat. Lo tin canto, poesia y tambe premionan atractivo. Kaarchinan ta obtenibel pa 25 florin cerca tur candidato femenino di partido y na TOP FM.



**SOLO TA SALI**

**FORZA FEMENINO GRACE  
Y PARTIDO MEP**

**TA INVITA BO:**

Bin Celebra  
**Dia Internacional di Hende Muher**  
cu nos

**Diamars 8 maart 2016**  
7:00 - 10:00 pm

**Piedra Plat Entertainment Center**  
Entrada: Afls.25.00

E crecimiento di e muher, ta e crecimiento di nos tur

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

**MEP** 45 Aña



**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:**

# Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta atacha e integridad di gobernacion



Como gobernante di un Pais bo no por haci y deshaci. Pueblo ta spera di tur Minister cu nan ta goberna respetando e leyman di nos Pais y cu nan ta tene nan mes tambe na tur e principionan di bon gobernacion. E Minister cu no ta respeta nos leyman y cu no ta tene su mes na e principionan di bon gobernacion, simplemente no ta integro. E manera cu Minister Otmar ta probecha di su posicion como minister pa purba fix su mes un tereno di huur via su colega Minister Sevinger, ta contra tur principio di bon gobernacion. Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta atacha e integridad di gobernacion.

## Posicion privilegia

Minister Otmar mester comprende cu e no ta un

ciudadano of cunukero comun y coriente. E ta e Minister encarga cu e cartera di Cria, Pesca y Agricultura. E mandatario ta den un posicion privilegia den nos comunidad pa cual Pueblo ta spera cu Minister Otmar ta actua na un forma integro y no ta bay abusa di su posicion pa yega na por ehempel tereno di huur. Especialmente si nos tene na cuenta cuanto tereno di huur su colega Minister Sevinger a kita ultimo tempo di e ciudadano comun y coriente y cuanto agricultor no por yega na un tereno di huur facilmente, e ta un bofta den nan cara cu e propio Minister encarga cu Cria y Agricultura ta bay haci un peticion y ta bira haya aprobacion pe tambe di su colega Minister Sevinger den solamente un dia di tempo. Envezcu Minister Otmar a sali na defensa di esnan cu a perde nan tereno di huur, e mandatario ta malusa su posicion privilegia pa stroba esnan cu peticion

Oranjestad, 16 november 2015

Volgnr. IIR/ 4213-2015

Onderwerp: Verzoek om in aanmerking te komen voor een stuk terrein voor Landbouw.

Geachte Minister,

Middels dit brief wend ik Otmar Enrique Oduber, geb op 7 augustus 1972 tot u met het verzoek om in aanmerking te komen voor een stuk terrein in de omgeving van Tamarijn, met de bedoeling om agricultuur te beoefenen.

Graag hoop ik op uw bemiddeling om zo mijn passie dat ik van kleins af al aan het beoefenen bent voor te zetten.

Hopend op uw medewerking verblijf ik met de meester hoogachting.

Otmar Enrique Oduber  
Pavia 123

Dir. Infrastruct. & Pla	
Datum Ingek.	NOV 20
Registr. Nr.	4213-2015
Paraal dir.	
Datum verz.	
Afdeling	

B.I.D.  
Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,  
Infrastructuur en Integratie  
Ing: 18 NOV 2015  
Dhr. Oslin Bejato Sevinger



*akkoord om.  
geen uw medewerking  
16-11-2015*

haci promer cune y tur esaki djis pa interes propio.

## Falta di integridad

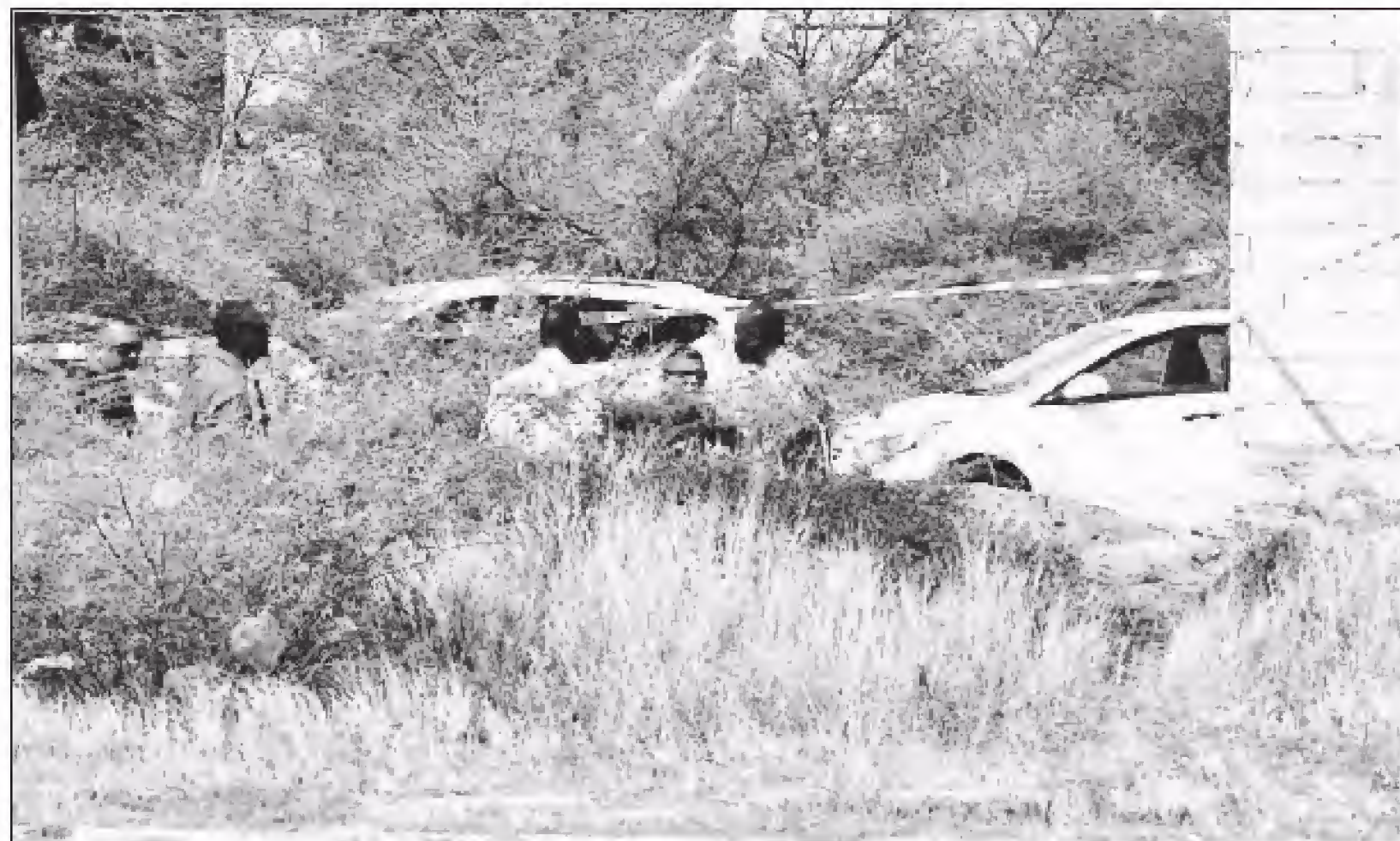
E solo hecho cu Minister Otmar ta bira haci e peticion pa tereno di

huur, siendo cu e ta e mandatario encarga cu esnan cu ta haci uso di tereno di huur, ta trece duda grandi den su integridad como gobernante y ta atacha e integridad di e gobernacion di Gabinete Eman. Tahopilamentabel

cu Minister Otmar mes su colega Sevinger y niun otro exponente di AVP no ta realiza cu ta contra principio di bon gobernacion pa malusa e posicion di Minister pa yega na tereno. E ta muestra cu ta integridad ta locual ainda falta!



# Otro curpa kima haya patras di edificio bandona na Luxemburgstraat



**Ta busca**  
cas na valor di  
**220 mil fl pa cumpra,**  
Den bario di Pos Chikito bay  
pariba di brug.

**Por yama na cel.5694343**

Diahuebs mainta Aruba un biaha mas a haya un noticia amargo. Den careda di 9:30 di mainta noticia a dreña cu un curpa di un hende homber a wordo haya patras di un edificio den construcion na Luxemburgstraat.

E curpa manera polis a informa ta kima; e grado cu e ta kima no ta ser menciona.

Mesora e caminda di tera cu ta core dilanti e edificio a wordo cera di ambos banda. Asina esnan encarga por cuminsa cu e investigacionnan

necesario.

Pa 11:15 Dr. Lin a constata morto. Autoridad ta haci un suplica si tin un persona cu por a waak of sa algo pa contact nan Tiplijn.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Andin Bikker:

**“Nunca a conversa cu Otmar Oduber, ni prome, ni despues cu el’a bay Gobernador”  
E ta un cobarde**



Awor cu a sali na cla cu minister Otmar Oduber claramente ta pensa riba su interes personal pasobra el’a bay pidi tereno di huur pa “planta”, diripente e kier bin purba kita atencion lanzando rumor falso cu mi persona lo a conversa cune pa bira lider di PDR y cu e lo tin mensahe di telefon dimi warda pa cu e rumor aki: nonsense!

Loke e mester splica Pueblo ta con el’a dobla pa Mike Eman den un paar di dia (pok, pok, pok, pok!) despues di su “9 puntonan” di un carta cu te dia di awe ta fantasma. Den mi humilde opinion ta bisto cu el’a gewoon dobla pa Mike Eman pa e haya cosnan personal. Envez di bruha tera, mi ta reta Otmar Oduber pa e contesta riba mi ponencia cu el’a actua contra articulo 3:14 diCodigo Civil, contra principianan di bon Gobernacion y di Integridad, door di pidi un tereno pa su mes pa supuestamente bay planta. Den e proceso ey

el’a expone pais Aruba na un otro posibel Koninklijk Besluit, awor riba tema di integridad y tambe na claimnan huridico, ya cu tin hopi hende humilde cu no ta minister amigo di minister Sevinger, cu a solicita pa tereno di huur hopi prome cu Otmar Oduber y nunca a haya un “dezerzjds akkoord” den un tempo record!

Pues minister Oduber ta suppose di cuida mangel y el’a a bira come for di e caha. PDR no ta interesa den tipo di gobernante asina: Pakico Otmar Oduber no a cumpra un tereno eigendom, si ta planta e kier bay planta? Dicon e mester haya preferencia riba e Pueblo humilde pa haya tereno di huur? Otmar Oduber no ta sinti den su fibra como un ser humano cu ta suppose di sirbi Pueblo, cu loke el’a haci no por? Mi reaccion mester a afect’e hopi duro pa el’a baha na un nivel asina, pero anyway, e tin titulo di bully, dus eigenlijk no por spera mucho mas nivel.

## Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

## MEP TA RECOMENDA DELWYN GOMEZ, MICHAEL KUIPERI Y EDISON BRIESEN PA MONUMENTO DI TURISMO

Nos a tuma nota cu honor a wordo brinda na tur e baluartenan den nos turismo na Plaza Turismo unda cu tambe a resalta e contribucion grandi di e inolvidabel baluarte defunto Daniel Leo. Den e 45 añanan di MEP tambe tabata tin algun pionero tambe cu a resalta den e sector turistico y mi kier a recomenda pa añadi entre otro diputado Delwin Gomez, diputado Michael Kuiperi y Minister Edison Briesen cu pa hopi aña largo a eherce e funcion aki cu yen di logro pa nos Pais..

Ta importante pa nos reconoce tur esnan cu a duna nan aporte pa e pilar turistico aki crece y bira fuerte. Nos mester inclui tur persona cu a aporta sin importa nan color



politico y duna balor real pa e trabao cu nan a haci pa e comunidad di Aruba. Den cuadro di esaki nos ta spera cu por duna Cesar loke ta di Cesar y tambe honra otronan

cu pa medio di hopi esfuerzo y trabao a pone Aruba riba mapa mundial y yuda engrandece y fortalece nos pilar mas importante economico: NOS TURISMO!



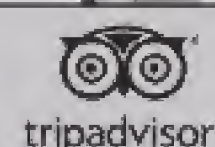
# RED FISH

Quality Seafood Restaurant

*Abo sa caba unda bo ta bay lunch awe?*



Orange Plaza Mall  
Italiestraat #50  
297-2806666



[www.redfisharuba.com](http://www.redfisharuba.com)

Open for Lunch & Dinner  
From 11:30 AM - 10:00 PM  
Closed on Mondays



Na Madiki:

## Ladron gara den cas, deteni



Diahuebs mainta habitante di Madiki a yega su cas y topa cu un homber hortando den su cas. Nan a gar'e y yama Polis. Di biaha patruya a presenta

na e sitio y a topa cu e ladron y polis a tuma e denuncia. A detene e ladron y hibe warda di polis caminda e lo ser interroga pa fiscal auxiliar.

## Homber deteni pa horta producto na pompstation



Diahuebs atardi e conocido di husticia di fam Tromp a presenta na Tanki Leendert Service Station y a keda gara ta horta producto. E personal cu a ripara esaki, a raporta na Polis di e sucedido y patruya policial a presenta y a tuma e

denuncia. Polis a reconoce e sospechoso via e grabacion cu e camara a haci y a bay direccion su cas. A topa cu e sospechoso y el'a keda deteni e momento ey na su cas pafor y a keda transporta pa warda di Polis.

## Situacion di Scol Practico pa Ofishi na Santa Cruz

Recientemente a tuma lugar un reunion entre e tres departamento di gobierno involvi den e ultimo caso di ceramento di Scol Practico pa Ofishi na Santa Cruz. Ta trata aki di Departamento di Scolnan Publico (DPS), Departamento di Obra Publico (DOW) y Departamento di Salud Publico (DESPA).

Den dicho reunion, cu a tuma lugar despues cu DESPA a duna conseho pa cera e school, a coregi diferentemalentendimiento y mal informacion. Ta'sina cu dia 11 Februari un parti di e dek di e beerput a kibra. Di biaha di parti di directorado di school, a tuma medidanan manera involucra tanto DOW como GKMB pa por alivia e situacion. Pasada pa e pos a ser restringi y e pos a ser trata. Aunke ta conoci cu e sangura cu ta responsabel pa e.o. Dengue, Chikingunya y Zika, no ta broei den awa sushi, toch e molester di sangura culex a ser evita. E pos mientras tanto a ser haci bashi en preparacion pa trabaonan di reparacion.

En plan tabata pa construi un dek di palo, temporal, a prueba di awa y basha un dek di concreto durante e proximo vakantie aki un paar di siman. Sinembargo durante cu tabata kita e 65 cm di santo riba e

dek cu machine, pa por construi e dek temporal, e resto di dek y parti di e murayanan a cay den otro. Esaki tabata tin como consecuencia cu mester adapta e plan original y plania pa construi full un pos nobo.

Consecuencia di e ultimo aki ta cu algun parti di school no por a suministra cu awa, ya cu e awa no tin caminda pa bay, door cu e tubonan pa e pos en cuestion a ser cera. Sinembargo a keda suficiente lugarnan caminda alumnonan por a haci uso di awa, tanto pa laba man como pa bebe (watercoolers). E bañonan di docente y di alumnonan masculino si no por a wordo usa, ya cu esakinan ta conecta na e pos en cuestion. Sinembargo e baño di alumnonan femenino si por a wordo usa ya cu esaki ta conecta na un otro pos, un asina yama "controlle put" cu ta hopi hundo.

DOW a palabra cu DPS cu dialuna cu a pasa ey, nan lo instala toilet-trailers den cual alumnonan lo por haci nan necesidad. Tambe directorado a percura cu den labamanonan a ser poni bakinan di plastic pa por colecta e awa y despues us'e pa muha mata. Lamentablemente dialuna mainta e toilet-trailers no a yega na tempo y ora nan a yega ainda mester a conecta

nan riba red di awa y afvoer pa e 'controlle put'. Resumiendo, dialuna tabata tin suministro di awa na e school tanto pa laba man como potabel y tabata tin toiletman funcionando.

Diamars school por a sigui normal, cu e pasonan tuma pa por garantiza e salud di tanto alumnonan como docentenan. E 'controlle put' ta ser monitoria constantemente y haci bashi ora ta necesario pa asina evita cu e ta yena, mirando cu tin extra belasting di e toilet-trailers conecta riba dje. Mientras tanto e trabaonan di construcion di e pos nobo ta andando y diahuebs a cuminsa cu pegamento di blokki. E total di dianan di trabao ta maximal 8 dia, incluyendo diasabra y diadomingo.

DPS ta gradici DESPA pa nan actuacion liher den e asunto aki na beneficio di salud publico. Mas cu claro DOW ta ser gradici pa nan esfuerso pa haci tur posibel pa mantene e school habri, pa asina percura pa enseñanza por continua.

Mirando tur e pasonan tuma DESPA y minister di Salubridad Publico a retira nan conseho di cera e school. Esaki entrante diamars 23 Februari ultimo, kier meen cu school a keda un dia cera.

## Tas horta for di stoel den restaurant

Diarazon, pa mas of menos 8'or y 35 di anochi, a presenta na warda e homber E., kende a duna keho di ladronicia.

El' a declara cu riba e mesun dia, pa mas of menos 11'or y 35 di mainta, e, hunto cu su casa a bay come den La Granja. Nan a sinta na mesa y a pone un

schoudertas na un stoel banda di nan. Ora nan a keda cla di come, nan a para pa bay.

E. a ripara cu e tas no tabata tey mas na e stoel. No por a haya e tas ningun caminda. Den e tas tabata tin varios documento, articulonnan valioso y mas of menos 1500 florin. E. a papia cu

e gerente di La Granja, kende a lague wak e videonan di e hecho.

El' a mira con un homber a coy e tas y a cana sali afor. Dicho homber tabata hunto cu un amigo.

Ora nan a bay pafor, nan a core bay. Keha a wordo tuma.



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

MEP A PRESENTA UN NOTA DI INTEGRIDAD DESDE MEI 2014

## MESTER BIN CODIGO DI CONDUCTA PA MINISTER Y PARLAMENTARIO

Durante conferencia di prensa di MEP, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion pa tanto corrupcion den gobierno di AVP.

"Laga nos debati riba integridad, MEP ta bogando pa esaki pa mas di dos aña caba durante reunionnan tripartite den Reino, pero cada biaha AVP ta haya atake di panico y kier stroba esaki. Den nos nota, cu nos a presenta na Mei 2014, nos tin inclui unCodigo di Conducta pa minister y parlamentarianan, pero esaki tampoco parlamentarianan di AVP kier debati riba dje.

Mi ta reta tur parlamentario di AVP cu kier debati riba integridad, pa e debate aki. Ban debati riba e tema aki for once and for all y introduci reglanan di integridad y codigo di conducta. E ora nos por discuti si ta aceptabel, cu un minister ta pidi trato preferencial pa haya tereno di su propio gobierno, si parlamentarianan por pidi y haya tereno y casnan di



nan propio gobierno, si un persona di cual su casa ta consehero di minister, por ta parlamentario. Si otro persona cu su casa ta abogado di un proyecto misionario di gobierno, por ta parlamentario. Si otro persona cu tin un strafblad, cu a wordo acusa den ladroncia den pasado, por ta parlamentario. Si un persona cu a yega di dal hende mata cu auto, por ta parlamentario. Si un parlamentario por ta parlamentario y sigui opleiding di school di polis pareu.

Ban introduci reglanan y despues ehecuta nan", lider di MEP a trece padilanti.

INTEGRIDAD DEN REINO Sra. Wever-Croes a lamenta tambe cu nada ta wordo haci riba e tema aki pa Aruba por haci un bon papel den Reino y probablemente esey ta e motibo cu AVP a saca su persona afor di e comision di Reino aña pasa. "Aki algun siman tin un otro reunion di IPKO na Hulanda y atrobe Aruba mester pasa berguena cu ta nos so no tin ley ni regla riba e

tereno di integridad. Esaki ta refleha malo riba henter nos pais, djis pasobra un grupito kier tapa pa e corrupcion cu ta pasa den gobierno na Aruba cu tin asina tanto conflicto di interes. Nos di MEP si tin tur nos documentonan prepara y bon documenta pa dia nos bay e reunion ey na Hulanda, pasobra nos nota ta cla desde Mei 2014 caba".

ESCANDALONAN DI MINISTERNAN DI AVP

"Dicon Gabinete Mike Eman tin asina tanto problema cu integridad? Nan no por screen e hendenan cu nan ta "wheel and deal" y "wine and dine" cu nan? Y evita di pone nomber di ARUBA cada biaha den luz negativo? Nos a tende di cantidad di caso dudoso den cual politiconan di AVP ta 'wheel and deal' cu hendenan dudoso. Strawberry-gate, Laina-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate, RINCON-gate y awor TERENO-gate, y cuanto mas cu nos no sa di dje ainda

E problemanan serio di falta di integridad di e gobierno aki, no por wordo scondi mas y pesey tur e escandalonan aki ta sali na luz di dia. Integridad por wordo salvaguardia si bo tin e leynan necesario, cual Aruba no tin y AVP no tin ningun intencion di pasa nan. Pero tambe si bo tin un Ministerio Publico cu ta controla y investiga e cosnan aki, cual tampoco ta pasa na Aruba. Y madre patria Hulanda ta bira cara y wak otro banda.

Integridad ta algo cu bo tin of bo no tin! Integridad ta ora bo ta haci lo corecto, te hasta ora ningun hende ta waak. Pa nos di MEP integridad ta crucial den gobernacion y pesey e tin un parti hopi importante den nos programa di campaña.

Casonan manera Strawberry-gate, Laina-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate y awor RINCON-gate, tur a trece duda serio den integridad di gobernantenan di Aruba, no solamente cerca nos, sino tambe cerca politiconan den Reino.

## Accidente cu herido na Sabana Blanco

Diahuebs merdia na Sabana Blanco a sosode un accidente di auto basta fuerte entre dos auto pa falta di preferencia unda tabata tin persona herida y pega den auto.

Di biaha unidadnan policial a keda manda pa e sitio cu urgencia y ambulance pa atende cu e heridonan. Un di e personanan tabata pega den e auto no por a sali debi na e impacto den su banda cu consecuencia unidad di bombero su unidad di rescate a presenta pa corta e porta.

A constata cu e auto Chevrolet cruz'e a subi caminda y no a duna preferencia na e Kia cora biniendo for di panord bayendo pazuid.





## Fraccion MEP

# Minister Sevinger mester duna cuenta relaciona cu e maneho di otorgamento di tereno!

Ultimo tempo e maneho pa cu otorgamento di tereno ta uno hopi cuestionabel y ta holer na fabornan cu mester wordo paga pasobra AVP a drenta gobierno. No solamente ta otorgando tereno na personahenan manera Rincon pero tambe ta favorece ministernan y parlamentarionan den Gabinete Eman cu tereno pa loco.

Nos a vocifera cu e actonan aki ta ilegal, inmoral y inhusto debi cu ciudadanonan si tin cu cana un procedura y warda hopi aña largo pa un pida tereno mientras esnan den Gabinete Eman ta fix nan mes den 1 dia cu



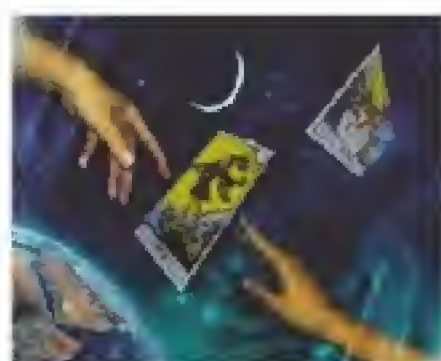
tereno.

Netamente pa esaki nos

fraccion a bolbe manda un recordatorio pa un reunion publico pa trata e topico

aki cu urgencia pasobra pueblo mester haya sa pakico tin trato preferencial

pa mandatarionan mientras pueblo mes tin cu cana caminda di cruz.



WhatsApp

7451612

## ORGANIZACIÓN ALMA FUERTE



E organizacion alma fuerte ta dedica su mes na cura enfermedadnan strano y sobrenatural. Si bo ta un persona cu ta sinti dolo henter bo curpa, bo ta bebe remedi y e no ta cura.... Ta paso bo ta victima di trabaonan di bruheria di satanas, di diabel pa bo no tin salud. Bo ta sinti cu bo no tin suerte mas, mas bo traha, mas placa bo ta gasta? Bo placa no ta yega? Abo ta un persona cu di anochi pa mainta bo a perde tur cos..... Bo pareha ta ganabo, e ta traicionabo, ba fracasa den amor bo no por logra haya bo felicidad di bo bida? Bo ta sinti bo mes humilla, fracasa y derota? Ta paso un persona cu ta envidiabo ta trahando riba bo pa bo no triunfa. E organizacion alma fuerte ta specialisa den cura y kibra tur clase di bruheria sea preto cora africano y haitiano ... Nos ta para psicologonan mentalista, spiritista di fama internacional Nos a cura miles di hende cu fe den dios. yama awor mes y hasi bo afspraak na 7451612 Los hermanos alma fuerte ta lesa tarot hasi limpieza spiritual di curpa, cas y negoshi. Nos ta saca tur sorto di malo, cosnan dera y ta debolbenan Nos tin triunfo riba maldad y ta hasi bondad. Jama awo mes na 7451612 Pa bo afspraak cu los hermanos alma fuerte,

Mi nomber ta albert pena ma naci 12 november 1968 na aruba y mi tin 47 anja. Mi ta gradici alma fue paso mi tabata malo pa casi 2 ana

sufriendo di impotencia sexual. Mi curpa no tabata reacciona, mi no tabata por a tene relacion sexual cu mi senjora. mi tabata sintimi tristo. Mi a hasi hopi tratamentonan caro pero no a wak resultado. Ora mi a bai serca e maestro di alma fuerte, ela saca un bruheria for di mi curpa. E tabata algo espantoso manera un bola yen di cabel. E tabata hopi mahos. E bruheria ey tabata cabando cu mi bida. Awe mi ta gradici e maestro di alma fuerte pa e yudanza. Awe mi ta un homber nobo. Mi ta recomenda e organizacion alma fuerte. E homber aki si sa e berdad. Danki maestro. Danki alma fuerte. Bo por yama alma fuerte na. 7451612 E si ta curabo di berdad.





Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

## Den pleno high season Aruba ta sufri caída den turismo! Nos promer Mercado Mericano ta cay cu 3%!

Nos fraccion ta siguiendo e desaroyonan di nos turismo hopi di cerca y ta sumamente preocupa cu esaki. Na momento cu hotelnan ta mirando cu pa 8 luna consecutivo grado di ocupacion ta cay, REV PAR ta cay ta señalnan cu nos turismo ta den crisis y ta debilitando. For di 2 aña pasa nos fraccion a adverti minister di turismo cu tin cierto desaroyonan nobo den nos turismo cu ta preocupa nos y cu no por wordo considera como un turismo solido y duradero. E minister di turismo a ignora tur e señalnan aki y a keda broma cu cantidad di turista locual den realidad no tabata turistanan berdadero. Awe e mes ta haye confronta cu e problema aki. Tur hende na Aruba por a nota e e crecimiento explosivo di turistanan Venezolano for di aña 2013. Na lugar cu Otmar Oduber actua y busca manera di diversifica nos turismo, a scoge pa bay hunga cu e cifranan cu a conveni na e

momentonan ey. Nos tur por corda con aña 2014 a cera cu mas cu 1 miyon turista y cuanto credito e tabata duna su mes, sabiendo cu e crecimiento e tempo ey tabata un crecimiento ficticio pasobra si e cantidad di Venezolanonan (cu no por wordo considera turista) NO a subi di e manera ey, nunca lo a yega 1 miyon turista. E aña aki 2016 a habri sumamente malo pa nos turismo. Den pleno high season, locual mester ta un di e mihor lunanan di aña nos pais a sufri un caída for di nos promer Mercado cual ta e Mercado mericano. E Mercado Mericano a cay cu 3%. No solamente e mercado aki a sufri un caída pero e mercado di Brazil a cay cu 43%. Canada ta cay cu 8.6% y e mercado Hulandes a cay cu 12.2%. Un biaha mes e mercado cu Otmar Oduber ta contando riba dje ta esun Venezolano cu si a crece. Danki na e Mercado aki e minister por



papia di crecimiento di stayoversnan.

E ta obvio y bisto cu nos turismo ta den problema hopi serio. Na momento cu hotelnan cuminsa perde placa e forza laboral ta

core peligro. Hotelnan ta e dunador di trabao mas grandi na Aruba y esey ta e preocupacion mas grandi cu nos tin. Nos mester percura pa nos tin un turismo solido, nos mester percura pa nos

hotelnan ta yen. Otmar Oduber awor ta busca yen di excusa pa saca su culpa siendo cu en realidad su maneho a faya. El'a ignora e trend nobo den nos turismo, el'a bay hunga cu cantidad envez di traha na diversifica e Mercado turistico y purba atrae otro tipo di turistanan cu si lo gasta hopi placa den nos economia y cu si lo hospeda na hotelnan.

Si Otmar Oduber tabata tin un masterplan traha, nos NO lo ta pasando den e momentonan aki. Un minister cu vision NO ta traha AD HOC sino mas bien tin un masterplan pa e proximo 10-15 aña. Den e caso di Otmar Oduber e ta laga e baca hoga pa por actua locual ta pasando cu nos turismo den e momentonan aki.

Si Otmar no por haci e trabao, e ora e mester entrega su retiro dia 1 di Maart manera e tabata tin intencion di haci y laga otro haci e trabao!

## FRACCION DI MEP cu recordatorio pa yama reunion publico pa trata e tema di Rincon

Dia 18 Januari 2016 fraccion di MEP a pidi un reunion publico pa trata e relacion cu Gabinete Eman tabata tin of tin cu Roberto Rincon. Mirando cu a pasa mas di 6 siman caba y e reunion aki no a wordo yama, a dicidi pa bolbe manda un recordatorio.

Realidad ta cu sr. Rincon ta deteni na Merca pa soborno y labamento di placa. Tambe ta un realidad cu varios minister di Gabinete Eman tabata asocia nan mes cune entre otro pa refineria, otorgamento di permiso y expansion

di tereno ta algun di e ehempelnan aki. Hasta un matutino local "Awe Mainta" a publica cu e ministernan De Meza y Paul Croes cu conseheronan tabata 'wine and dine' cu sr. Rincon y e matutino local "Solo di Pueblo" a publica cu sr. Rincon a paga pa servicio especial di damanan di compania pa e ministernan y nan conseheronan, asina yama "escort service". Ningun di e dos matutininan aki a wordo hiba Corte pa rectifica, pues locual nan a publica ta corecto! Bao e circunstancianan



aki, nos di MEP kier pa gobierno bin duna pueblo cuenta di tur e casonan

aki. Nos ta spera cu awor si presidente di parlamento por honra

nos peticion pa yama e reunion aki mas pronto posibel.



## Tres auto involvi den accidente na Paradera



Riba e caminda di Paradera pa bay Rooi Afo diahuebs den careda di 9:45 mainta un accidente a sosode cu total di tres auto involvi. Di biaha patruya di trafico a acudi na e sitio y constata cu e Buick biniendo for di panord a dal den un

Suzuki Vitara cu a lora su dilanti pa bay na un t-weg. Cu consecuencia di e impacto e Vitara a dal riba un Kia Picanto, staciona na e t-weg, no tabata tin ningun persona herida pero daño material tabata considerabel.

SETAR:

Diadomingo proximo:

## Premionan Oscar lo pasa riba ABC canalnan 14 y 314 HD



Clientenan di SETAR Cable Services por sigui e evento na ABC riba canal 14 y den High Definition riba canal 314. E programa ta cuminsa ya caba for di 7:30 di anochi riba e "red carpet", sigui pa e inicio di e ceremonia pa 8'or di anochi. Y e evento mes cu lo cuminsa pa 9:30.

E aña aki, manera tur aña lo ta uno excitante un biaha mas, ya cu tin hopi actor cu a keda nomina cu nan fanaticonan lo kier mira nan favorito gana, entre nan, Leonardo DiCaprio, cu nunca a yega di hiba un Oscars cas.

SETAR conhuntamente cu ABC ta regalando un "Dinner & a Movie" cu un concurso via SETAR su Facebook page pa tur cu kier participa door di contesta e preguntanan tocante e premio Oscar. SETAR ta anuncia e ganador diasabra atardi dia 27 di Februari 2016. Suerte na tur cu ta desea di participa y no lubida di sintoniza e evento di premionan Oscar diadomingo awor na ABC.

Tur aña fanaticonan di pelicula ta warda riba e dia special aki pa por waak cual pelicula, serie, actor, actrice, producer y otronan den e mundo di pelicula ta bay cu e premio Oscar. Ta un anochi yena cu ambiente, un programa creativo pa entreten'e tur

cu ta sigui e show.

Diadomingo awor dia 28 di Februari 2016 lo ta e di 88 biaha di premionan Oscars y lo tuma lugar na Dolby Theatre® na Hollywood & Highland Center® na Los Angeles, California.

## Grupo ta core tras di homber pa motibo di problema bieu

Diarazon, pa mas of menos 1'or y 23 di marduga, Central di polis a manda patruya di Noord pa Sasaki Service Station, caminda un homber tabata sigui un otro cu un cuchiu den man. Na e sitio polis no a topa na prome instante cu ningun hende. Ora cu a bay busca den vecindario, a bin topa cu un homber cu un pida palo den su man.

Polis a acerca T. kende a declara cu e tabata cana den bario di Bushiri ora cu un grupo di hoben diripente tabata cana su tras.

El' a core bay y e grupo a core su tras. Segun e homber, esaki ta pa un problema bieu cu nan tabata tin. El'a sconde pa e grupo di hoben den un pida mondi, caminda cu el' a haya

algun rasca. Ora cu el' a perde e grupo di bista, el'a bay den direccion di Sasaki Service Station. T. tabata na caminda di su ruman homber.

Despues cu polis a tuma su datonan, el' a wordo baha na e adres ya entrega pa su propio seguridad. El' a wordo bisa di su derechonnan y a wordo conseha pa duna keho di menaza. Central a wordo poni na altura.



**SOLO**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

COMO MUESTRA DI APRECIO PA BO MIEMBRECIA,  
SOLO DI PUEBLO TA REGALA NA TUR NOS ABONADONAN,  
PA DIA DI HIMO Y BANDERA, UN BUNITA

**FREE T-SHIRT**

PLUS CHENS PA GANA  
**AFL. 500.00**



CON PA HAYA E FREE T-SHIRT?

1. FECHA: DESDE 7 DI MAART 2016 TE CU 17 DI MAART 2016
2. HORARIO: DI 10.30AM PA 12.0R MERDIA / 2.30PM PA 4.0R DI ATARDO
3. PASA PERSONALMENTE NA NOS OFICINA SITUA NA STA. CRUZ 110, ( TOP FM)
4. TRECE BO ID
5. TRECE BO ULTIMO RECIBO DI PAGO DI ABONNEMENT
6. BO NOMBER LO WORDO PONI DEN TOMBOLA PA PARTICPA PA GANA AFL. 500.00 CU  
LO WORDO ANUNCIA DIA 18 DI MAART 2016.

E PROME 50 MIEMBRONAN NOBO CU APLICA PA MIEMBRECIA/ABONO, TAMBE LO HAYA UN FREE T-SHIRT.  
BISHITA NOS OFICINA PERSONALMENTE PA APLICA PA UN MIEMBRECIA, ENTRE 7 CU 17 DI MAART 2016.  
SOLO DI PUEBLO TA YAMABO DANKI PA BO SOSTEN. NOS TA APRECIA BO MIEMBRECIA NA NOS CORANT.



# Minister Paul Croes tin tur atencion y comprension pa trahadornan di Aura Casino

“Nos ta para na banda di e trahadornan”

Minister di Labor, drs. Paul Croes a papia cu empleadonan di ex - Aura Casino ora cu nan a bin presenta nan preocupacion na Oficina di Gobierno diahuebs mainta. E posicion di Gabinete Mike Eman II den e asunto aki no a cambia. “Nos ta para na banda di e trahadornan cu tur atencion y tambe comprension pa e situacion fastioso cu e ciudadanonan aki ta aden” Minister Croes a bisa.

Minister di Labor no solamente a duna un splicacion amplio di con leu e esfuerzonan ta y kico por spera, pero tambe Minister Croes a sa di contesta e pregunta di e diferente persona concerni. For di momento cu e casino a cera su porta Gobierno a reuni cu sindicato y departamento di labor pa yega na un solucion. E clausura abrupto di e casino a bin den un momento dificil cu tabata durante dianan di fiesta di fin di aña, pero tambe ta representa un trato inhusto pa e trahadornan.

Minister Croes a declara cu, como minister, pero tambe como tata di famia e comprension tey pa tur 44 trahado. “E no ta husto. Nos tur ta Arubiano, nos tur ta humano,” Minister Croes a bisa indicando cu e ta comprende totalmente e dificultad financiero cu e ta trece cune.

Segun palabracion haci hunto cu sindicato, e fecha limite pa e operador nobo firma acuerdo ta dia 1 di Maart. Minister a indica cu esey ta aki 5 dia y cu e accion di e trahadornan ta muestra pa Barcelo y pa e operador nobo cu tin un presion grandi pa yega na un solucion lo mas pronto posibel.

Minister Croes ta sinti cu e presion di mas grandi awor aki ta cay riba e operador



nobo cu ta esun cu mester firma y e mandatario no ta keda man cruza, pero a bisa di ta sinta inmediatamente cu su colega di husticia, Minister Dowers pa hunto yega na cual ta e mihor siguiente paso. A adelanta cu probablemente lo haci uso di e ley cu ta mara na e permiso pa operacion di e casino pa asina pone presion.

“E ta urgente pa yega na un solucion pa e personanan aki por tin un perspectiva di un trabao y un dia cu nan cobra e salario atrasa cu nan tin y nan salario nobo cu nan lo mester tin,” Minister

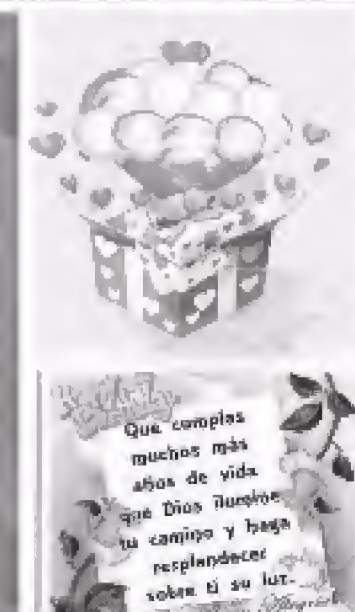
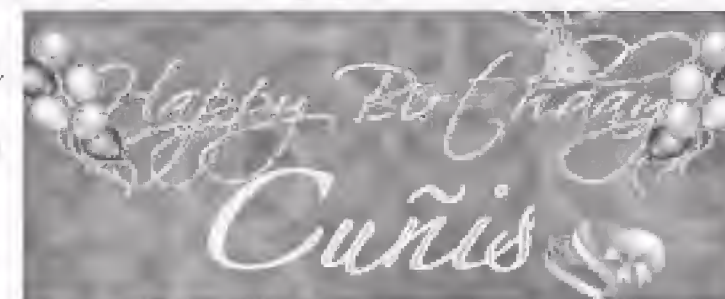
Croes a finaliza bisando. El’a comparti tambe cu un rato prome, el’a papia cu gerencia di e hotel pa muestra nan di e gravedad di e situacion y cu na nan lugar, tambe mester bay eherce presion riba e operador nobo.

Independientemente di e cambionan den espacio cu por a haci na e casino su local, ley ta indica cu trabao y salario durante remodelacion ta sigur pa tur e trahadornan existente prome cu clausura. Asina cu acuerdo ta firma, operador nobo ta sinti cu sindicato pa palabra e pago di e salarionan atras.

Awe nos ta canta un Happy Birthday pa un persona hopi special

**Geraldine Lampe**

*Geraldine Lampe  
celebrando  
su cumpleaños  
a Dios*



Ricibi un macuto yen di bendicion salud, amor y prosperidad di parti di bo sobrina Katherin Lampe y bo cuñis Mily.

Enjoy bo dia cuñis yen di alegria.  
Hiep hiep hoera, nos ta canta pa bo cu hopi alegria!

**RESULTADO DIAHUEBS 25 FEBRUARI DI MERDIA**

**CATACHI**

Sorteo #1428

**8700**

**4280**

**4049**

**BIG 4**

Sorteo #1428

**6964**

**ZODIAC**

Sorteo #1428

**2398**

**Leo**

**RESULTADO DIAHUEBS 25 FEBRUARI DI ANOCHI**

**CATACHI**

Sorteo #5808

**1337**

**5526**

**4045**

**BIG 4**

Sorteo #4852

**9585**

**ZODIAC**

Sorteo #3611

**4357**

**Virgo**

**LOTTO DI DIA 04-05-09-12-16**

**DIARIO**

**7598**

**0916**

**9864**

**CORSOU**

**7704**

**8556**

**4565**

**SUPER 4 4699**



**Gerick Croes di MEP:****Cultura crea di “partij diploma” tambe ta algo anti-hoben!**

Como hoben educa e ta un falta di respet, demotivante y un decepcion ora un mandatario hoben manera sr. Paul Croes ta permiti pa 7 aña largo diferente persona no capacita haya contractnan lucrativo y exagera. A crea un cultura den gobierno cu si bo ta mi amigo, mi lo premiabo cu un funcion super bon paga. Hopi biaha esaki ta e pago pa e favor cu un persona ta haya pasobra e lo ta afilia na e partido berde.

No ta un, dos of tres sino un cantidad di contract cu AVP a cera ta wordo cuestiona pa nan contenido y compensacion sin base. Cierito sumanan cu ta wordo gana ta un ofensa



pa hobennan cu si a inverti den un estudio pa tin un futuro financiero stabil y ta net e tipo di accionan aki ta frustra nos hobennan y ta uno UNFAIR! Unda

sr. Paul Croes tabata durante 7 aña anto? Dicon no a opta pa loke ta husto y corecto door di coregi su coleganan of miembronan di partido ora

cu na un forma inhusto ta duna compensacionan ridiculo?!

Laga nos ta franco: tin hopi coordinador di AVP cu no ta capacita (sea cu un opleiding) of no tin suficiente conocimiento y experiencia pa por hustifica e salario halto cu nan ta ganando. Tin di nan tareanan y responsabilidad no ta asina amplio tampoco complica cu ta necesario paga asina hopi poniendo peso riba nos presupuestonan. Den principio tin diferente factor cu por determina e compensacion husto pa un trabao cu ta wordo eherce pero e no mester sigui sosode na e forma actual!

Ta di lamenta cu sr. Paul Croes como hoben mandatario nunca a vocifera of rechaza e cultura di renoba contract di coordinador of a pone un paro na cultura di ‘partij diploma’. E señal cu tanto Gabinete y Minister Croes a manda na pueblo y specialmente na nos hobennan ta cu den realidad nunca kier a lead by example. E ta tristo cu miyones ta bay na gastonan di personal sin hustificacion y decepcionante pa mira con mandatario hoben a permiti su partido por haci y deshaci djis pa keda na mando, ignorando e efecto riba presupuestonan pero tambe e daño directo/ indirecto na nos hobennan.

**Dyron causando panico na Noord**

Diarazon, pa mas of menos 12’or y 25 di merdia, patruya a wordo manda na Grand East pa e conocido Dyron F., kende a menaza hende. Na caminda, patruya a wordo dirigi pa Sint Anna School pa Dyron. Na e sitio a papia cu e sub - directora F., kende a declara cu antes el’a duna Dyron les. F. ta hay’e hopi eng, mirando con e tabata papia, ora el’ a cana kibra den e oficina. Ya durante e siman cu a pasa el’a pasa eynan. Mirando cu Dyron continuamente ta den noticia, e tabata tin miedo di dje. E ta un peliger pa e school y sigur pa e muchanan na e school y rond di school. Dyron a admiti mainta cu el’ a pasa banda di un mucha muher y un mucha homber. El’ a saluda ambos, caminda cu el’ a ripara cu nan a bira nervioso y hopi miedo. Segun e mesun palabranan di Dyron, F. ta hopi preocupa pa esaki.

Dyron a wordo atendi pa su propio seguridad y di otro. E tabata papia hopi bruha. Dyron a wordo bisa cu e no mag di bin den cercania di school y tin cu keda leu di e muchanan. Si e mensahe a penetra, ta un pregunta. Central a wordo poni na altura.

**Bateria a wordo horta for di auto riba parkinglot di Palm Island**

Diarazon, pa mas of menos 12’or y 15 di merdia, Central a dirigi patruya na altura di Palm Island pa un caso di ladroncia. Na e sitio a papia cu e homber S., kende a declara cu rond di 11’or di mainta, el’ a laga su truck intacto y na yabi pa bay riba Palm Island. Ora cu pa 11’or y 35 el’a yega bek, el’a ripara cu desconocidonan a bay cu su bateria. Polis a wordo yama di biaha. Keha a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

**Hulandes horta riba beach**

Diarazon, pa mas of menos 4’or y 29 di atardi, Central a dirigi patruya pa beach dilanti di un low rise hotel pa atende un caso di ladroncia. Na e sitio a papia cu pareha V.D.H. kendenan a declara cu entre 4’or y 4’or y mey, nan a pasa na dicho beach, banda di algun mata. Dado momento un homber a coy nan tas. For

di ningun parti un hende a bira ranca e tas (color blauw y shinishi sin marca) for di su mannan. Despues e persona a core bay direccion di un parti asfalta (caminda cu autonan sa para normalmente) y a drenta den un Tercel color berde. E pareha a describi e homber como uno hoben di postura delega. E tabata

di color scur, tabata tin un camisa cora bisti y tabata tin un petchi riba su cabez. Ademas di esey, e ladron tabata tin un carson cortico color blauw. Kico e tabata tin na su pia, si nan no por a mira. 2 testigo tambe a wordo scucha riba esaki. Recherche a wordo poni na altura.

**Maduro Heavy Eq.N.V.**

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





Aruba Human Rights for All:

# Malonchi y tur otro adictonan ambulante merece un chens den bida



**Aruba Human Rights for All** feeling positive.

16 Jan at 10:00 • 3

An Interview with Marlon.

He is an Addict and a Gay Friendly Guy.

The Life of Marlon, our Friend.

Cu Astrid bisa mi Lets Talk Human Rights.



363 Likes · 123 Comments · 19,156 Views



Like



Comment



Share

40 / 56 people saw this post



'Lets Talk Human Rights' ta un programa cu ta cay bao di Aruba Human Rights for All. E ta un programa caminda cu ta haci diferente entrevista cu diferente persona. E entrevistanan ta wordo publica riba facebook pa asina personanan cu tin facebook por mira, scucha y compronde cada situacion cu cada persona ta pasa aden y ta biba aden. E programa ta para pa Derecho di cada persona. Astrid ta bisa cu "Lets Talk Human Rights" no ta haci distincion di ningun persona. Nos tur ta un ser Humano y mester por wordo trata como un ser Humano sin mira Raza, Color, Religión, Sexualidad, Nacionalidad, Genero, idioma, Color Politico, Edad etc. Ni cu bo ta Rico of Pober. Nos tur ta nace, biba, muri y wordo dera. Discriminacion y Bullying ta un di e factor hopi fuerte ariba nos Isla.

E motibo cu ta haci esakinan ta pasobra Aruba Human Rights for All ta kere cu tur persona tin Derecho riba un mihor bida y un mihor trato. Na mira y scucha e programa, Aruba Human Rights for All ta kere cu personanan lo por comprende mas y lo por bira mas humano cu otro pasobra ta facil pa hala un persona un banda, discrimin'e y bully e persona pero e persona cu ta ricibi e trato aki ta esun cu ta sinti e dolor y tin cu cana cu e dolor ey unda cu e bay. Nos tin cu siña trata otro igual. Duna na otro e mesun trato y respet cu abo kier ricibi for di otro. Nos tin cu siña tambe yuda esnan cu tin mester di yudanza. Tin diferente forma cu bo por yuda un persona. Tin persona cu tin un carga riba nan curazon y tin mester di un horea pa scuch'e. Tin persona cu circunstancia

di bida a haci nan sea a perde trabao of a cay den vicionan cu awe ta den necesidad. Tin famianan cu tin yiunan special, cu tin un persona invalido den e famia. Tin famia cu a pasa den diferente tipo di abuso. Tambe bo ta haya cu personanan cu pa motibo di un eror tambe ta sufriendo door di pago di su consecuencia. Cu bo mira cada persona ta pasa den algo. Un mas pisa cu otro. Loke ningun persona tin mester ta wordo discrimina ni tampoco ningun persona tin mester pa bo bully'e. Bayendo riba e topico di Marlon. Dia 6 di Januari 2016, a haci un entrevista cu Marlon caminda mas di 19 mil persona a bin na conoce e storia di bida di Marlon. Despues di e dia ey hopi atencion a cuminsa wordo duna na Marlon. Marlon ta un di nos adictonan ambulante na San Nicolas. Marlon no ta e unico adicto cu a wordo entrevista. Pero loke a hala mas atencion tabata Marlon. Aruba Human Rights for All ta hopi contento cu personanan a cuminsa duna Marlon un man. Aki mes por mira potret caminda un bunita gesto a wordo haci na Marlon pa Marlon por tin un dia di felicidad caminda cu nan a hiba Marlon barbero y a dune un trato special. Un danki hopi grandi na boso tur!!

Esnan cu lo kier waak e entrevista cu Marlon por bay riba facebook di Aruba Human Rights for All. Aruba Human Rights for All ta contento cu e programa a habri e porta pa esaki y kier a duna un danki na tur esnan cu a habri nan curazon pa Marlon. Un porta ta habri otro porta y asina ta sigui habri mas porta. Nos no mester gibe up riba e adictonan aki. Un dia por haci un persona



sinti cu e tambe ta conta pero nos tin cu traha riba un proyecto cu ta encera tur adicto ambulante y riba esey Aruba Human Rights for All tin pensa. For di cada entrevista ta nace un Baby Project. Aruba Human Rights for All kier realiza un bunita proyecto pa e Adictonan ambulante aki cu lo por ta un comienzo na un bida nobo pa nan. Algo nunca haci pa nan. Pa realiza e Proyecto aki mester di voluntario cu ta dispuesto y ta kere cu hunto nos por logra e cambio aki. Si bo ta sinti yama pa esaki, Por manda un email na Arubahumanrightsforall@yahoo.com pa asina nos por cera un team y realiza e proyecto aki. Ki bunita e lo ta no solamente pa nos como Pueblo cu pa años a mira y conoce cada adicto como un Choller riba caya pero cu nos por logra na mira nan limpi y liber di adiccion y nan mes por para un dia dilanti spiel y pa prome biaha mira nan mes limpi y nobo bek y drenta comunidad bek y bira homber y muherman trahado yudando nos pais bay dilanti. Cu nan por regresa bek na cas di nan Famia. E yiunan perdi no ta perdi mas. Cu Dios su poder y cu Fe nos por haci esaki. Malonchi y tur otro Adictonan Ambulante merece un chens den bida. Ban Pe!



# Monumentenbureau hunto cu Museo Arqueologico Arubano ta investiga sitio di graf historico na Sero Alejandro



*Grafnan na Savaneta*



Na aña 2008 sr. Dufi Kock a acerca Monumentenbureau pa trece informacionnan tocante e grafnan di e Prome Commandeur di Aruba y su famia situa na Sero Alejandro. Segun sr. Dufi Kock na aña 1660, sr. Hendrick Martens tabata e Prome Commandeur di Aruba y a fayece na aña 1663. E a wordo dera na Sero Alejandro. Recientemente Monumentenbureau, Stichting Monumentenfonds, sr. Dufi Kock y sr. Evert Bongers tabata na e sitio caminda e grafnan ta situa. E grafnan aki a wordo hala for di nan localidad original durante un rosamento di e tereno. E grafnan aki tabata manera e otro grafnan tipo Commandeurs (Cilinder rondo) manera esunnan na Sero Patrishi, Hato y Savaneta cu a wordo restaura den pasado door Monumentenbureau. E grafnan aki na

Sero Alejandro lamentablemente a wordo kibra. Monumentenbureau y Museo Arqueologico Arubano den un colaboracion estrecho ta haciendo un investigacion di e grafnan aki. E dos instancianan gubernamental aki ta encarga y lo guia e investigacion y proyecto aki. Despues Monumentenbureau lo explora di ki manera lo por duna reconocimiento na e sitio y e famia cu ta dera na e sitio aki, ya cu e grafnan/ keldernan mes no ta existi mas. Loke ta bay investiga ta pa verifica si ta berdad e grafnan ta existi y nan localidad ta unda nan ta sospecha riba e tereno. Ademá lo investiga si di berdad nan ta e grafnan di sr. Hendrick Martens y su famia. Diabierna dia 19 Februari 2016 a cuminsa e proceso di investigacion di e localidad di e grafnan.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Kamer van Koophandel:

# INFORMACION ADICIONAL ENCUANTO REFINERIA



Despues di e publicacion di e punto di bista di Camara di Comercio y Industria (KvK) a keda varios punto cu den e relato di prensa mes a keda solamente menciona en general, sin mas detaye. Den e comunicado di prensa aki nos ta desea di duna un poco mas detaye tocante algun tema trata anteriormente.

Refineria: Convirtiendone refineria actual den un 'upgrader' ta encera cu ta crea un facilidad cu ta converti crudo extra pisa natural den un crudo sintetico. Crudo procedente di e region di Orinoco ta un tipo di bitumen (practicamente asfalt), cu un viscosidad di 8.5 API. Mas abao e cifra di viscosidad ta, mas pisa y menos likido e crudo ta. Como comparacion: e crudo benchmark pa

Merca, riba cual ta basa prijs, ta e West Texas Intermediate (WTI) cu tin viscosidad aproxima di 39.6 y poco acido y ta categoriza como 'light sweet'. E crudo di Orinoco tin tambe un acidez halto y un contenido considerabel di metalnan pisa. Ta pesey e ta categoriza como 'heavy sour crude'. Punto importante ta e aspecto di medio ambiente. Tin informacion cu e tipo di crudo extra pisa aki ta duna un residuo (asphaltene, acidonan, metalnan pisa, silica, etc.) cu ta yega na 30% di volumen. Esaki kier meen cu pa cada 3 bari ta resta un bari di residuo. E pregunta cardinal ta: kico ta ser haci despues cu e residuo aki?. Mester tene debido cuenta pa no bay warda esaki riba e tereno of otro lugar na Aruba.

Presion externo pa cumpli cu normanan internacional Otro punto di atencion ta si e 'upgrader', incluyendo su procesonan secundario, lo por opera conforme e normanan di medio ambiente. Mientras cu no bin cu un instalacion di gas natural y permiti e upgrader pa inicia operacion, esaki lo ta kimando fuel oil, cu ta duna e mesun problemanan ambiental manera den pasado. Tin un presion creciente riba Curaçao pa cuminsa cumpli cu normanan internacional cu cual Reino ta haye confronta y tin fuerte presion for di parlamento Hulandes pa e otro teritorionan den Reino tambe cuminsa cumpli. Recientemente a adopta den Tweede Kamer tres mocion: -

Mocion I, presenta pa van Laar (PvdA) ta yama pa e gobierno di Reino pone pais Curaçao bao presion pa institui normanan di medio ambiente cu lo tin como resultado cu e emision di toxiconan ta ser restringi maximalmente; - Mocion II, presenta pa van Tongeren (GroenLinks), ta yama pa creacion di y/of ekipa instrumentonan y instancianan pa controla e conformidad na e normanan nobo; - Mocion III, presenta pa van Tongeren, cu ta yama pa conformidad den Reino, incluyendo Aruba, pa cu e Tratado di Clima acorda na Francia cu Reino a ratifica. Si Aruba ta sigui den e rumbo actual di no institui norma pa medio ambiente, especificamente pa loke ta emision di gas toxico y CO2 lo por

surgi un problema di credibilidad internacional pa Reino Hulandes. Ta pa e motibo aki ta importante pa sa den ki forma ta permiti e refineria pa start su operacion: bao di e condicion anterior o di biaha bao di normanan nobo. Ademas gobierno di Aruba mes tambe ta propaga un maneho strategico di sostenibilidad y bon maneho di medio ambiente lo ta parti integral di un maneho asina. Lo ta un cuestion di tempo pa e atencion cu awor ta riba e refineria na Curaçao, bira pa esun di Aruba, cu segun e plannan lo ta bira propiedad di Pais Aruba, cu tur consecuencia tambe di e responsabilidad di e maneho specifico encunto su operacion conforme normanan internacional. Anexo: mocion di Tweede Kamer





BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 26 Februari 2016

Di Pueblo

## Den exitoso Torneo Ban uni y juda Echi:

# Royal Power Joungbloods ta laga Royal Power Dynasty den tereno 3-2 den un gran wega di fast pitch



Den e Grandioso torneo "Ban uni y Juda Echi" tabata tin un exelente challenge.

Manera ta conoci dianan 18 te cu 21 di Februari comision "Speranza pa un atleta" a organiza 15 wega di softball cu e solo meta pa tur locual wordo recauda bay pa Edmar Echi Boekhoudt pa yude busca su salud bek den exterior.

Den tur esaki Royal Power Joungbloods cu ta e muchanan hoben di Royal

Power a challenge e equipo di Royal Power Dynasty cu ta esnan mas grandi kendenan tin un cargacion di titulo sin igual den nan trayectoria na Aruba y Internacional.

Riba tur esaki Poy Flanegin (tata) a tira contra Jomark Flanegin (yiu).

Un multitud di hende tabata testigo di un wega di fast pitch cual tabata mescos un wega final pa campeon di Aruba.



Ora Joungbloodsnan a kere cu nan ta haya tera ta moli nan a pasa den susto di nan bida.

Royal Power Dynasty entretro Poy Flanegin, Jimmy Tromp, Nunn Flanegin, Gordo Cannister, Pilin Krosendijk, Cindo Wester, Juni Faro, Joshua y Jonathan Ramada, Charro Loopstok, Fano Croes y Endy Croes a muestra cu nan calidad ta competitivo ainda.

Mientras Joungbloodsnan manera Luis Pelayo, Kenny Hart, Kelvin Silvania, Eldrick Dijkhoff, Giandrick Lacle, Franco Wouters, Dayson Croes, Jomark Flanegin, Jair Thompson,

Riangelo Flanegin y Joel Flanegin a muestra di tin e talento pa mantene e organizacion competitivo.

RP Dynasty ta pika ariba 1-0 den di 2 inning y den bom di 4 inning Jomark Flanegin ta dispara un cuadrangular contra su tata Poy Flanegin pa empata e partido.

Poy Flanegin lanzando un one hitter te den di 5 inning. RP Joungbloods ta pika ariba 2-1 den di 6 inning pero RP Dynasty ta empata den cabez di 7 inning.

Den bom di 7 inning Jimmy Tromp ta rifla home riba un pisa y core y ta rementa un Joungbloods na home cual por tabata e careda di victoria.

Sinenbargo cu homber na tercera y 2 out Poy Flanegin ta duna Eldrick Dijkhoff y Kelvin Silvania base por bola intencional pa tira Kenny Hart kende a bati 2 biaha pa double play durante e wega.

Veterano Poy bastante cansa den 7 inning no por a bin cla cu Kenny Hart y ta obsekia un base por

bola forzando e careda di victoria for di tercera lagando RP Dynasty asina den tereno 3-2.

Un tremendo wega porcierto di un calidad hopi halto den fast pitch unda fanaticada por a goza te final.

Dynasty combertiendo 4 double play mientras Joungbloods a converti 2 double play. Pues fildeo tabata na ordo pa ambos banda.

Royal Power Joungbloods 3 careda, 4 hit, 2 eror. Royal Power Dynasty 2 careda, 3 hit, 1 eror. Jomark Flanegin, Eldrick Dijkhoff, Kenny Hart y Kelvin Silvania tur bay di 3-1.

Pa Dynasty Pilin Krosendijk 3-1, Edward Cannister 3-1 y Joshua Ramada a bay di 3-1.

Mesora Royal Power Dynasty a pidi revancha cual a wordo hunga su siguiente dia unda Royal Power a sa di empata e serie derotando Joungbloods cual nos lo amplia riba dije den nos siguiente edicion.

Finalmente tur esaki tabata parti di e programa pa juda recauda fondo pa atleta Echi Boekhoudt cu a bay hopi bon.

Pabien na Comision Speranza pa nos atleta kendenan a organiza esaki bao guia di Aruba Softball Bond.





## Studentenan na Palabra

# Ricardo Jauregui a scoge pa Seneca College, Canada

Pa Ricardo Jauregui e presentacion cu a tuma lugar diamars tocante studiamento y e bida di estudiante na Canada ta uno hopi util, como cu e hoben a scoge caba cu e kier bay sigui cu un estudio superior na Seneca College na Canada. Actualmente e completando su ultimo aña na Colegio EPI, Unidad Economia, Administracion Financiero. Loke e falta di caba ta su stage.

Ricardo a haya e informacion ricibi hopi

bon, como cu e ta den proceso pa haci tur tramite pa por sigui su estudio. E representantenan di e Embahada Canades na Caracas, Venezuela a splica tocante di detayenan importante manera vivienda y e permiso di estudiante, cual e studentenan por pidi na e embahada na Venezuela.

E hoben a splica cu e ta contento cu e enfoke awendiadipartiEnseñanza no ta principalmente mas riba estudionan na

Hulanda, pero tambe ta inclui Canada y Merca den diferente sesion di informacion dedica. Ricardo Jauregui a bisa cu loke e falta pa completa su aplicacion ta e traduccion di su rapportnan (transcripts) y asina cu e wordo acepta pa Seneca College e lo ta aplicando pa su permiso di estudiante.

E informacion cu el 'a ricibi diamars lo yud'e hopi den su planning pa sigui avanza y traha riba su futuro carera.



## Hobencita ta joyride auto di mama sin cu e sa y ta dal'e na banda

Diamars, pa mas of menos 6'or di mainta, patruya di San Nicolas a bay na un adres na De Vuyst pa un hit & run.

Eynan a papia cu e dama JS, kende a declara cu mainta, ora el a bay na su auto, el a ripara cu na banda drechi dilanti y patras tabata kibra.

Door di esey el a dicidi di yama polis. A constata cu

e daño no a wordo haci na e sitio.

Alabes, e bisifia a bisa JS, cu el a mira dos hende den e auto sinta anochi.

Den cuadro di esaki, a bay interroga e yiu di JS, SB, di 13 aña, kende un rato despues el a admiti cu el a "presta" auto di su mama pa dal un rondje den bario.

Ora cu el a reverse, el a dal contra muraya di e bisifianan.

Despues el a bay staciona e auto y a boks contra e piedrnan dilanti di e cas.

E muraya a haya tiki daño. SB a wordo atendi SB fuertemente.

Awo el a compronde dicon no por core un auto sin un rijbewijs.



## WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Nos ta recorda tur Fundacion, Organización y Asociacion of algun otro Grupo Organiza, cu ta activo riba tereno caritativo y cu kier bin den consideracion pa nos donacion anual, pa entrega nan relato financiero y di actividadnan di 2015

**Prome cu dia 29 di Februari 2016**

Esakinan por wordo manda via post na:

Women's Club of Aruba  
P.O.Box 556  
Attn: Sra Carmen Russel  
Welfare Chairman



A intercambia di idea riba diferente tema

## Secretario di Estado Richard van Zwol di bishita cerca Minister Arthur Dowers

Diabierna ultimo Minister di Husticia Arthur Dowers a reuni cu Secretario di Estado pa Asuntunan Interino di Hulanda, Richard van Zwol.

Ministerio di Husticia di Aruba ta traha hopi estrecho cu "Binnenlandse Zaken" y "Justitie" di e otro paisnan den Reino Hulandes, y semper tin temanan di interes comun pa discuti. Minister Dowers a laga sa cu entre otro e biaha aki nan a conversa tocante evaluacion di e "rijks wetten" mas specifica. A papia di e "rijks wetten" y e evaluacion di e leyman y

e recomendacionnan cu a wordo haci pa mehora e funcionamiento.

Otro temanan cu a bin dilanti den e reunion tabata Kustwacht, Landsrecherche y e cooperacion cu Marechaussee.

E mandatario a confirma cu su ministerio tin un bon relacion cu "Binnenlandse Zaken" y e reunion a bay den un ambiente ameno.

Ademas a discuti e opcionnan pa cu asistencia for di expertonan Hulandes, particularmente pa cu e cooperacion riba



e tema integridad, di e aparato gubernamental y funcionamiento di prizon.

Tambe a analiza e

posibilidad di intercambio di personal pa un periodo cortico pa intercambio di conocimiento. Van Zwol tambe a expresa

cu Hulanda ta dispuesto pa coopera cu e parti di prizon si bin un peticion for di e direccion ey.





## Den Aruba International Half Marathon 2016:

# Forma bo Team pa e careda di "Student y Corporate Relay"



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBISA a cuminsa tuma inscripcion pa e evento mas grandi riba calendario di actividad anual. Esaki ta e "31st Aruba International Half Marathon" cu ta tuma lugar riba diadomingo dia 20 di maart 2016. Den e careda di aña pasa a introduci un categoria nobo cu tabata e "Student Relay" specialmente pa schoolnan di Enseñansa Avansa. Esaki a resulta den un exito rotundo, sigurando continuidad di e categoria den e careda e aña aki.

Engrandeciendo aun mas Aruba su "31st International Half Marathon" IBISA e aña aki ta aña di otro categoria cu ta e "Corporate Relay", dunando oportunidad na cada compania pa forma su team di 4 persona y inscribi pa participa.

**Categoria "Student Relay" Open:**

Inscripcion di cada team pa e categoria di "Student Relay" mester bay via di nan school. Ya cu e team ta participa representando

su school cu e posibilidad pa gana e prome premio cu ta un "gift certificate" di Afl. 1000,- di Sport Caribe. Alabes participantenan di e "relay team" cu yega na prome, di dos y di tres lugar tambe ta ricibi nan trofeo. Costo di inscripcion pa e categoria di "Student Relay" ta Afl. 20,- pa persona cu ta encera e "dry fit shirt", bib number y medaya conmemorativo". Participantenan di e team mester ta atende e mesun school y e team mester ta forma pa 4 participante, di cual por lo menos 1 mester ta mucha muher. IBISA ta haci un invitacion na e hobennan cu ta interesa pa forma nan team na school y corda inscribi trempan, ya cu inscripcion ta limita na solamente 20 team. E formulario di inscripcion ta obtenibel riba IBISA su website: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) y por "download" esaki pa facilita bo inscripcion.

**Categoria "Corporate Relay" Open:**

Inscripcion pa e categoria di "Corporate Relay" ta tuma lugar solamente na IBISA su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1. E team mester ta forma pa 4 participante di cual minimo 1 mester ta femenino y tur 4 mester ta labora na e mesun compania. Costo di inscripcion pa e categoria di "Corporate Relay" ta Afl. 25,- pa persona cu ta encera e "dry fit shirt", bib number y medaya conmemorativo". IBISA ta haci un invitacion na tur compania pa forma nan team di 4 participante y corda inscribi trempan, pa motibo cu inscripcion ta limita na solamente 30 team. Por "download" e formulario di inscripcion for di IBISA su website: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) y facilita bo inscripcion.

Inscripcion individual pa 21K:

Costo di inscripcion general ta Afl. 35,- of US\$ 20,- cu ta encera bo "dry fit shirt, bib number y medaya conmemorativo na final". E edad minimo pa participa na "Aruba's 31st International Half Marathon" ta 16 aña. E premiacion na final ta pa coredonan femenino y masculino den categorianan di edad 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+ prome, segundo y tercer lugar respectivamente.

Inscripcion individual por wordo haci na oficina principal di IBISA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 a.m. pa 12'or di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:00 p.m.

Pa mas informacion por bay riba website di IBISA: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) of por yama tambe na telefoon 582 4987.





## Arubadeal.com ta introduci 'All-in One' Advertising (Propaganda 'Tur den Un')



Awendia por hasi propaganda pa e benta di articulonnan (di segunda mano) na diferente manera. E por ta un clasificado den corant, un clasificado riba un site di negoshi of via Facebook. Awor en adelante Arubadeal.com, e 'Happy Marketplace' di Aruba ta combina tur e posibilidadnan aki den un cu nan 'All-in One Advertising'.

Clasificado tambe den corant

Ya pa algun tempo e clasificadonan di Arubadeal.com ta worde automaticamente poni den un par di corant arubiano. Hende cu a pone nan clasificadonan na Papiamentu riba Arubadeal.com ta wak nan clasificadonan

aparece riba diamars of diahuebs den Bon Dia, clasificadonan di Arubadeal.com na Hulandes ta worde poni den Amigoe riba diamars y diabierna. E clasificadonan na Ingles di propiedad (terreno/casnan) ta worde poni tur siman den Aruba Today.

Awor tambe automaticamente riba Facebook y Twitter

Loque ta nobo ta cu e clasificadonan recientemente ta worde poni automaticamente riba rednan social. E clasificadonan cu ta worde poni riba e website [www.arubadeal.com](http://www.arubadeal.com), ta worde poni, sin cu tin cu hasi algo extra, riba e paginan hopi bishita di Arubadeal.com riba Facebook y Twitter.

E anuncio riba Facebook y Twitter tin un link cu ta bai na e website. Pues e clasificadonan ta worde mira riba mas plataformanan: e website, e corantnan y tambe rednan social. Door di esaki e ta bira mas eficaz y facil pa bende of comunica algo via Arubadeal.com. Awor un solo clasificado riba e website ta suficiente pa aparece riba tur rednan social cu ta conecta na otro.

E ta keda gratis pa hasi propaganda riba [www.arubadeal.com](http://www.arubadeal.com) pa personanan priva. Companianan por pone clasificado na un tarifa reduci si nan tin un supuesto paquete.

## TA BENDE TOYOTA YARIS 2010 very low mileage

Toyota Yaris 2010 automatic y cu airco friu. Full Equipped, Leather seats. Den super bon condicion paden y pafor. Color cora. Price :  
Avg 14999 (not negociabel)  
Yama awor : 569-4343

## ROAD BIKE WARM UP RACE

### 1st Road Bike Race of 2016

Time Trial on Saturday 27 February  
Circuit Race on Sunday 28 February



#### Categories:

Men: Elite, Junior, Pre Junior, Master A-B-C & Sportive

Women: Elite, Junior, Master & Sportive

Kids Cat 3: (born 2004-2005)

Kids Cat 4: (born 2002-2003)

#### Registration:

Member- Avg 25,00 both days (Avg. 15,00 for 1 day)

Non-Member- Avg. 35,00 both days (Avg. 20,00 for 1 day)

#### Categories Kids 3& 4

Member- Avg 15,00 both days (Avg. 10,00 for 1 day)

Non-Member- Avg. 20,00 both days (Avg. 12,50 for 1 day)

Register until February 24th at 3:00 pm at

FX Bike Shop, Radio Schack, Runners & Tri Bike (Sta. Cruz)

Check the race program for more info.

Available via e-mail:

[cyclingteamvelocity@gmail.com](mailto:cyclingteamvelocity@gmail.com)

Or Facebook Page:

Velocity Cycling Team

Let's  
Cafe



**Tip line**  
**5926895**  
**solo di**  
**pueblo @**  
**gmail.com**

**BO KIER MANDA ALGO PA BO  
HENDENAN HULANDA???**

NOS TA BAY DIA 1 DI MAART,

PA MAS INFO 560-9083

31-687-589863

## TA BENDE

BUICK REGAL 1996  
Toyota Tercel prijs Afl. 1500,=

**Yama 569-4343**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



## Bishitantenan special honra na Costa Linda Resort

Recientemente Alan & Connie Louderback a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba.

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente, y tambe Brian Moody, Lawrence Amoroso,

John Demato a wordo honra como bishitante distingui.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na

Costa Linda Resort.

Alan ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beachnan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potretnan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA junto cu nos bishitante nan special hunto cu Gloria y staff di Costa Linda Resort.



**Orange matras**  
**Olijfistraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



## Mayornan por busca uniformnan diadomingo

# Aruba Soccer Academy ta cuminsa cu training riba diaranzon awo

Aruba Soccer Academy ta un realidad, y cu 130 mucha inscribi trainingnan ta cuminsa diaranzon awo dia 2 di maart na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord cu e apertura di e academia, unda cu U11 y U13 lo tin nan prome training.

David Abdul, kende ta encarga cu e coordinacion di e academia a anuncia cu nan ta cuminsa cu e gruponan U5, U7, U9, U11, U13 y Meisjes. Tabatin asina hopi inscripcion den e liganan U9, U11 y U13 cu mester a forma dos grupo di cada uno.

Tin algun cupo ainda

disponibel den e diferente liganan, y esunnan interesa ainda por inscribi nan yunan prome cu e trainingnan cuminsa.

Abdul ta avisa tur mayor cu lo tuma contacto cu nan pa cu e uniformnan cu lo wordo entrega na tur mucha riba diadomingo, dia 28 di februari entre 6or di atardi y 9'or di anochi na Fysiotherapie Praktijk Van Niel.

Aruba Soccer Academy ta gradicinan sponsor principal Medic, como tambe Cooper Tires, Interpret, Romar Trading, Barney's, Aruba Bank y Puma pa a kere den e proyecto y haci posibel cu



por cuminsa cu e academia.

Aruba Soccer Academy ta conta cu trainernan experiencia y diploma, cu Conny van Niel como nan fysiotherapeut y Alwin Toppenberg como "mental

coach". E team di lidernan aki ta hopi entusiasmo cu e concepto di e academia y cu e idea di por yuda y guia e muchanan den nan desaroyo.

E trainernan di Aruba

Soccer Academy ta: David Abdul, Eric Abdul (keepers trainer), Marvic Bermudez, Bruno Conceicao, Christa Illes, Alexito Sierra, Jonathan Lake y Reinhard Breinburg.

## BERSAH ARUBA N.V.

PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO

### SUPER SALE

CAHA DI AWA 24/12OZ PA AWG 7.00

CAHA DI LOINRIBS P AWG. 96.50

PASA AWE MES NA BUSHIRI 33

NO PERDE E CHENS AKI!!!!

## CURSO BASICO COSEMENTO(WORKSHOP)

CURSO BASICO TA CUMINSA DIA 29 FEB-4 MAART DI 8.30AM PA 11AM MAINTA(5 DIA DI 10 DIFERENTE MODEL DI SAYA) DIA 3 DI MAART TA ANOCHI, 5 MAART MERDIA, 6 MAART MERDIA, 10 DI MAART TA ANOCHI, 12 DI MAART MERDIA,

PA MAS INFO 593-0709 / WHATSAPP TAMBE



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras




## NESTOR TEY!

Ta habri tur diarazon/diahuebs/  
diabierna cu platonan di pisca,  
galiña stoba, carni stoba,  
cabaron, balchi pisca, porkchop,  
bacalou.

Ta habri di 11'or te 3'or na  
Siribana y tambe por yama pa  
pedido na 5690131.

Y tur Diadomingo BBQ.

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637

Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# Huespednan special a wordo honra na Divi Village

Recientemente un grupo di huespednan special a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

Gina Spienza, Henry & Dona Strok, Peg Lozis, Karen Tyszkowski, Donna Doucet, Chris & Maureen

Cimmino y tambe Gus & Jill Hatzis.

Pa e titulo di huespednan distingui nos tin e siguiente huespednan: Pam Bresett, Bonnie & John McMillan, y tambe Dona Carbonneau.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di

ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Divi Village

Gina ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Ariba e potretnan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu tur e huespednan honra y tambe & Gloria di Divi Village





**Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:**

# **Ta premira cu Arco Iris Kleuterschool lo keda cla na september 2016**

**Inversion di 2.2 miyon florin**

Mayoria di e 83 scolnan cu tin na Aruba a wordo construi den añanan 1950, 60 y 70 y pa falta di mantencion structural den ultimo decadanan nos ta sinta cu e reto pa cu infraestructura. Diferente scol a haya mantencion grandi y hasta renobacion completo, pero e parti financiero ta keda un reto pa por cumpli cu tur e scolnan. Den e situacion actual un total di alrededor 250 miyon florin ta necesario pa logra renobacion completo di tur scol.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a bishita e edificio di Arco Iris Kleuterschool, unda cu un renobacion completo ta tumando luga y hasta ta incluyendo adaptacionnan pa muchanan cu ta uza rolstoel of otro aparatonan cu ta rekeri extra espacio of rampanan pa por participa optimalmente na e proceso di enseñansa.

E mandatario a topa cu gerentenan di Freman, e contratista cu ta haciendo e trabao, y a expresa cu e ta satisfecho cu e progreso di e proyecto cu ta bayendo rapido y "on schedule" pa keda cla pa september 2016. El a agrega cu naturalmente e deseo ta pa e muchanan habri nan aña escolar nobo den nan edificio renoba, pero ta preferibel pa tur cos bay segun e schedule y bay manera mester ta.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scol tabatin retonan cu infraestructura pa hopi aña, cual a resulta den nan alocacion den Dakota Shopping Paradise, unda cu algun adaptacion a tumaluga pa acomoda nan. Ademas, e klasnan mester a reduci nan cantidad di alumno un poco pa por traha mas comodo den e lokaalnan mas chikito.

Ora cu nan bolbe bek na nan edificio, Arco Iris Kleuterschool por acepta atrobe mas alumno y e poblacion por crece pa bira mas of menos 240 alumno, reparti over di ocho klas. Ademas di adaptacionnan fisico, lo inclui tambe algun elemento cu lo permiti uzo di mas tecnologia.

E trabao ta wordo financia pa FDA y e proceso a tuma su tempo. Tambe tabatin plannan pa integra e kleuterschool den Prinses Amaliaschool, pero despues di un evaluacion amplio cu e team di Arco Iris y mirando e tremendo trabao cu nan ta desplegando, e forma cu nan ta duna contenido na nan lesnan y uzo di metodo, a dicidi hunto pa renoba nan edificio, adaptando unda cu tin mester pa asina nan por sigui hunto.

Minister Hooyboer-Winklaar a remarca cu e team di e scol ta hopi uni y el a haya diferente comentario positivo tambe di parti di mayornan cu ta hopi contento cu e team di Arco Iris, y cu nan a haciendo un tremendo trabao apesar di e situacion alternativo cu nan ta aden.

E renobacion total tin un costo di 2.2 miyon florin, y ta inclui trabaonan grandi di dak, bentana, kolomnan, etc., e edificio original a keda manera un skelet rond y riba cual un scol nobo ta wordo construi.

E lista di trabao tumando luga na Arco Iris ta inclui: reemplasa e dak di asbest, renoba e toiletan, renoba e lokaalnan y kantoornan, un capa nobo di asfalt y cura nobo; porta cu bentana nobo, hekwerk, un sistema di alarma, sistema di riolering y potchi di wc y wasbaknan nobo. Lo finalisa e trabao cu un bunita combinacion di color nobo pa henter e edificio; tur klas y oficina tambe ta haya airconan nobo.

## **ARUBAS TOP 20**

**DIASABRA DIA 27 DI FEBRUARI 2016**

1/4.. I NEED YOU TONIGHT-JAMES MORRIS

2/1.. NEL PORTA CANTO - LAURA PAUSINI

3/5.. LAST LANE -- RATIONALE

4/2.. ARMY OF ME -- ANASTASIA

5/7.. REAPER -- SIA

6/8.. COLONEL LOUD -- RICO BARRINO - YOUNG DOLPH

7/10 .. NINO -- STEVE MCLEAN

8/3.. FIGHT FOR ME -- FAYA SERENITY

9/13.. RUMOUR -- RUDIMENTAL - ANNE MARIE - WILD HEARTH

10/6.. WHEN THE BASELINE DROPS-GREG DAVID - BIG NARSTIE

11/14.. GET UP -- R3 HAB AND CIARA

12/17.. 3 MILES HIGH -- TRAVIS

13/18.. TU CALOR -- JULIETA VEGAS

14/12.. I DO WHAT I LIKE -- THE CORS

15/19.. GUERIDA -- PROVOKE

16/20-- FADED -- ALAN WALKER

17/-- TUMBLE AND FALL -- LITTLE BIG TOWN

18/--BACK TO ME -- OMAR

19/15.. IN THE DARK - 3 DOORS DOWN

20./16.. BORROWED TIME -- FRANCES

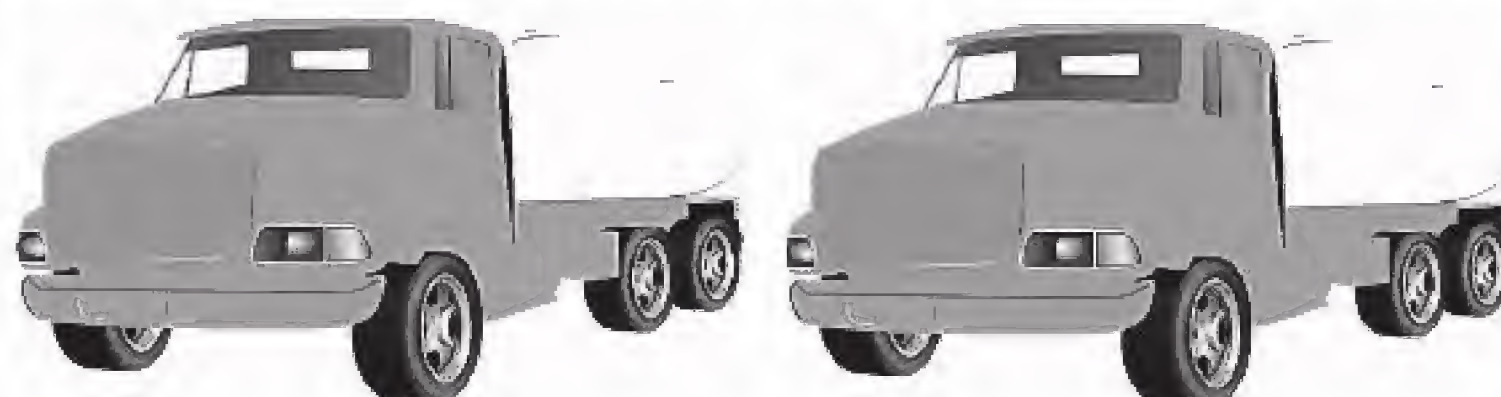
**SATURDAYS 4.00 - 6.00 P.M.**

**ON HIT 94 FM**

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Noticia di polis.....

## Casibari Cafe a ricibi bishita di ladron

Diamars, pa mas of menos 12'or y 41 di marduga, Central di Polis ta dirigi patruya na Casibari Rock Cafe pa un ladronia. Eynan ta papia cu e doño R., kende a declara cu el a wordo lanta pa e sistema di alarma. Riba e monitor e por a mira

cu desconocidonan a drenta via e bar pa drenta e local. E alarma a bay off pa mas of menos 12'or y 26 di marduga. Desconocidonan a bay cu algun botter di bebida y un iPad mini, color preto. Keho a wordo tuma.

## Taxista burachi a causa accidente na crusada di Pos Abao

Diamars, pa mas of menos 12'or y 47, patruya di Noord, durante control nocturno, nan a wordo manda na e crusada di Pos Abao cu Caya Musica den cuadro cu un accidente entre dos auto. Eynan a bin resulta cu e chauffeur di un taxi, a sali for di caya Musicay no a duna preferencia na e conductor di un auto particular. Debi na e accidente, ambos auto a ricibi daño liviano.

Durante investigacoin, a bin resulta cu

e chauffeur di taxi, e homber TA, tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Despues di varios test cu a wordo haci, e taxista a wordo deteni y hiba warda di haba, caminda cu el a keda presenta dilanti fiscal auxiliar. TA a bolbe haci e test, y a supla 605 ug/l. Su rijbewijs a wordo kita for di dje y despues di a wordo scucha, riba ordo di fiscal auxiliar, el a wordo laga den libertad den carda di 3'or y 25 di marduga.

## BOTICANA WARDa

20 Februari - 27 Februari

Botica di servicio Eagle  
Mediq Botica Centro Medico

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Februari 2016

MA 01 DE CUBA	MA 22 LINDEN V/D
DI 02 EVERY	DI 23 LUCHMUN
WO 03 GIEL	WO 24 RAMAUTAR
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 TROMP
VR 05 LUCHMUN	VR 26 VIS

MA 08 BODERIE (CarnavalMaandag)	MA 29 WEVER
DI 09 RAMAUTAR	DI --
WO 10 TROMP	WO --
DO 11 VIS	DO --
VR 12 WEVER	VR -

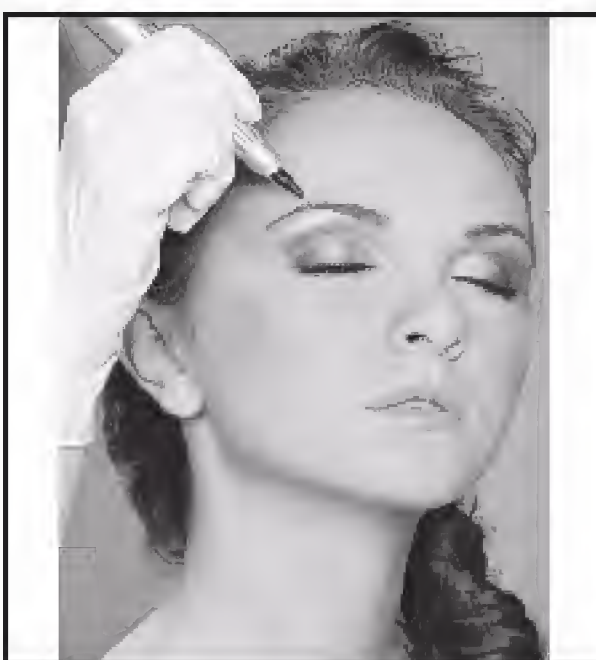
MA 15 BODERIE  
DI 16 BRITT-CROES  
WO 17 de CUBA  
DO 18 EVERY  
VR 19 GIEL

### WEEKENDDIENST

06 FEBRUARI (GRAND PARADE SN)  
BRITT-CROES  
07 FEBRUARI (GRAND PARADE PLAYA)  
LINDEN V/D  
13 - 14 FEBRUARI TROMP  
20 - 21 FEBRUARI VIS  
27 - 28 FEBRUARI WEVER

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu eolornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y liptiner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593-8182**

**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



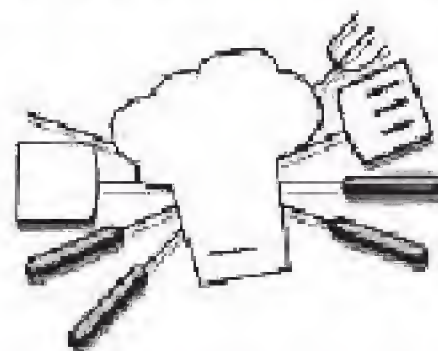
## TA BENDE

**un Samsung Galaxy  
S5 mini NOBO pa  
afl.500.00  
pa mas info yama  
5940435**

## TA BENDE

**un zaagmachine chikito pa afl. 200.00  
un schuurmachine pa afl. 100.00  
un small angle grinder pa afl. 100.00  
pa mas info yama  
5940435**

## SUPER SMOKIN'



**SUNDAY**



**BIN DISFRUTA UN SPECIAL Y DUSHI  
"BARBEQUE"  
TUR DIADOMINGO NA SANTA CRUZ.**



\* B.B.Q CHICKEN + LOINRIBS

FLS.16



\* B.B.Q SPECIAL

FLS.20

\* CATCH OF THE DAY ON GRILL

FLS. 17.50

\* B.B.Q SHRIMPS

FLS.17.50

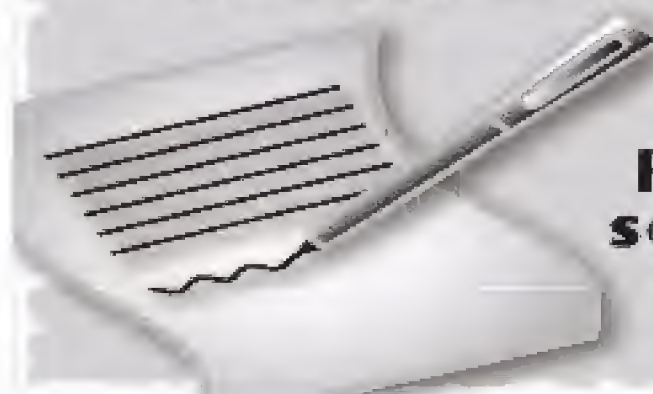


**ADRESS: SANTA CRUZ # 68**

**ORA: 11:00AM - 2:00PM**

**TEL PA PEDIDO OF APP: 7454668-7450210-5693161**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500**



# Confirmacion 2016 na e Parokia di Sta. Filomena, Paradera



Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera ta participa cu e celebracion di Sacramento di Confirmacion 2016 lo tuma lugar diasabra 5 di November 2016.

En conexion cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay school, di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna awor dia 29 di Februari, diamars 1 di Maart, diahuebs 3 di Maart y diabierna 4 di Maart. E orario ta di 5.30 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunien. Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben.

Tambe bin cu e number completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta bautiza, ricibi y confirma. Ta pidi pa entrega un copia di e certificado di Confirmacion di e madrina y padrino.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 60 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti.

Danki di antemano pa boso cooperacion y cu Hesus Misericordioso sigui bendiciona bo(so).



## Parokia di Santa Filomena

Diocesis di Willemstad • Paradera 51, ARUBA  
Tel: (297) 582-1400 Fax: (297) 582-4923

### Caminda di Cruz den Parokia di Paradera:

Pastor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena kier participa pa tur fiel di parokia di Paradera e programa di e Caminda di Cruz den barionan di e districto. E temporada di Cuaresma ta un bunita temporada di liturgia pa nos por reflexiona e misterio Pascual di Hesus, su sufrimento, crucifixon y resureccion. Durante di e temporada aki nos tin gran devocion pa oracion di e Caminda di Cruz. En conexion cu esaki, mi kier invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa e siguiente caminda di cruz den misa y bario. Tur diabierna nos tin caminda di cruz den misa pa 6:15 di atardi sigui pa e celebracion di Santa Eucaristia y Awe diabierna awor, dia 26 di Februari nos caminda di cruz den bario ta cuminsa na cas di Yvonne Donk, Catiri 6-B. Pa diabierna dia 4 di Maart nos caminda di cruz lo cuminsa na cas di Delia Bernadina, Paradera 18; pa diabierna dia 11 di Maart nos caminda di cruz lo cuminsa na cas di Tinchi Vrolijk, Piedra Plat 87.

Un y tur ta cordialmente invita pa participa den e actividad aki di nos Parokia. Di antemano danki di curazon pa boso cooperacion.



Cu imenso tristeza ta anuncia fayecimento di

## Sr. Servinio "Binchi" Tromp

Tata di nos colega Robertino Tromp

Alabes nos kier a extende palabra di profundo  
condolencia na famianan di e fayecido.  
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Staf y Personal di FCCA

cu Sr. Servinio sosega na paz



# Awe amigonan ta organiza un despedida den Goso pa Siguelly Kock den feliz memoria

Despedida di Davina  
Siguelly Kock den GOSO..!

CENTRO DI BARIO DAKOTA  
6:30 p.m. - 9:00 p.m.

Boso curason no bira tristo. Stima  
otro manera ami a stima boso y  
esey lo ta boso Consuelo. Ami  
cerca Dios lo roga pa boso pa dia  
di luicio final, Nos tur ta hunto  
atrobe.

Aruba ta invita pa un ceremonia di despedida di GOSO  
di nos gran instructora di baile Siguelly Kock.

## Presentacion di:

-G.I.G. -Xanthe Piña  
-Naika Henriquez -Gilbert Raven  
-Nina Henriquez -Nicole de Kora  
-Tipico Brisas Tropical -Djanira Rasmijn  
-Mandy Alders

## Gruponan di baile:

-The Chaz Dancers -MC 4  
-Popcorn Dancers -Kids 2 Kids  
-Candy Dancers  
-Dariela Werleman (Kerekentenchi)

Bida ta un celebracion nos mester bibe contento y  
Siguelly ta un gran ehempel di esey.

Siguelly DANKI pa forma parti di nos bida, Semper  
nos lo keña recordabo "E MUCHA DI DAKOTA"

In  
Loving  
Memory  
of



**Siguelly Davina Kock**

Sunrise: May 16, 1981  
Sunset: February 19, 2016

February 26, 2016 at 6:30 p.m.

**CENTRO DI BARIO DAKOTA**

**DESPEDIDA DI SIGUELLY  
DEN GOSO.**

Diabierna 26 Februari  
amigonan ta organiza un  
despedida den Goso pa  
Siguelly Kock den feliz  
memoria.

Siguelly su bida completo  
a dedica den e mundo  
di farandula tanto  
apoya, participa y guia  
activamente muchanan  
y hobennan den nos  
comunidad. Su morto  
inespera tabata un shock  
pa tur esnan cu conoce  
y semper a admir'e. Y  
mirando cu semper e  
tabata un persona alegre  
y cla pa yuda tur hende  
por a tuma nota cu desde  
e noticia a drenta cu e la  
fayece tur hende tabata  
expresa nan sentimiento  
pa su persona.

Na bida Siguelly a dirigi  
e grupo di MC4 y Kids  
2 kids di cual a pone  
un stempel na Aruba,  
Bonaire y Corsou cu nan  
presentacionnan.

Amigonan ta kere cu ta  
na su lugar pa duna un  
homenahe na su memoria  
, pesey hopi curazon a uni  
pa por crea un evento di  
despedida na su nomber  
como gradicimiento pa  
tur loke e la haci y a  
significa pa nos pueblo  
y muy especialmente su  
bario di Dakota.

Diabierna for di 6.30pm  
e restonan mortal di  
Siguelly ta den centro di  
bario Dakota, e centro cu  
semper e tabata tey pa  
yuda y a forma muchanan  
y hobennan talentoso den  
nos comunidad.

Y gradicimiento special  
na tur esnan cu a yuda  
pa asina nos lo tin un  
ceremonia special na e  
memoria di Siguelly , un  
invitacion pa tur esnan cu  
a conoce Siguelly pa asisti  
diabierna 26 Februari na  
e despedida den goso di  
Siguelly Kock...

## PROGRAMA: Despedida den GOSO..!

5.40PM	Salida di Aurora Funeral home.	7.30PM	Presentacion Tipico Brisa Tropical
5.45PM	Yegoda di Welly na cas Muraca Straat.	7.45PM	Presentacion baile Solista Dariela (Kerekentenchi)
-Poema Alumno Kids 2 Kids		7.50PM	Discurso Tio George
-Entrega di recuerdo na Mama Luchi		7.55PM	Presentacion Djanira Rasmijn
6.10PM	Caminata solemne pa CDBD.	8.00PM	Presentacion di Mandy Alders
6.30PM	Yegoda na CDBD -Presentacion di G.I.G	8.05PM	Presentacion RE-UNION DI MC4
7.00PM	MC ta yama bon bini	8.10PM	MC4 ta entrega Mama Luchi un recuerdo
7.05PM	Presentacion Chaz dancers	8.15PM	Discurso Lyonel
7.10PM	Discurso Yuya y Hendrick Croes	8.20PM	Presentacion Candylicious dancers
7.15PM	Presentacion Popcorn Dancers	8.25PM	Discurso Alumno / mayor Kids 2 kids
7.20PM	Discurso Tanchi Esmeé	8.30PM	Presentacion KIDS 2 KIDS
7.25PM	Presentacion Xanthe Piña	8.35PM	Discurso Signara Kock
		8.45PM	Presentacion Gilbert Raven
		8.50PM	Amistadnan cu 27-02-2016 na lo tey na Aurora funeral home por pasa pa dispidi di Siguelly Davina Kock.
		9.00PM	Salida di Siguelly Davina Kock pa Aurora funeral home.





*"We're from the same family tree into this world we sprouted, call it destiny. It's Cousin to Cousin, a special thing, a closeness to which we've tried, and you've always been there to laugh with us... or even when we've cried. We think it's fantastic that you were meant to be a part of our lives. Our Cousin, you'll always be special to us. Always on our mind, forever in our heart. Juny, you will be missed"*

Cu tristeza na nos curazon nos como Prima - y Primonan ta anuncia fayecimento di nos Primo stima



## Sr. Antolin Jozef Junior Webb

Mihor conoci como "Junior"

Alvin Boekhoudt y yiunan  
Judith y Frans von Oerthel y yiunan  
Vale y Uka Boekhoudt y yiunan  
Emile y Rini Boekhoudt y yiunan  
Andrah y Rotsen Zambrano y yiu  
Tommy van der Biezen y yiu  
Arlinda van der Biezen y yiunan  
Vivian van der Biezen y Elvis Trimon y yiunan  
Derwin y Maritza van der Biezen y yiunan  
Rene y Zulaika van der Biezen y yiunan  
Frederick van der Biezen y yiunan  
Jasmin van der Biezen y yiu  
Anthony Dijkhoff  
Audrey y Gregory Dijkhoff y yiunan  
Glenn Dijkhoff  
Soliendra y Arthur Croes y yiunan  
Lindsay Hernandis  
Aura de Cuba y yiunan  
Ina de Cuba y Norwin Daal y yiunan  
Patty Boekhouder y yiunan  
Mary de Cuba y yiunan  
Victoriano y India de Cuba  
Gem y Eileen de Cuba y yiunan  
Feling y Edseline de Cuba y yiunan  
Nico y Elvira de Cuba y familia

Marina de Cuba y yiunan  
Efraim y Miriam de Cuba y yiunan  
Adolf y Juliana de Cuba y yiunan  
Swinda y Frank Lacle y yiunan  
Emy y Olivia Webb y yiunan  
Dotty Webb  
Benita Webb y yiunan  
Marichi Antonette y yiunan  
Lourdes Webb y yiunan  
Nel Webb  
Jimmy Webb y yiunan  
Edwin Webb y Zulaika Peña y yiu  
Roland Webb y yiunan  
Edna Webb y yiunan  
Ruben Young y Nohemy y yiunan  
Rubenita Young  
Delfino Young  
Ludwina Perez  
Sonia Perez y yiunan  
Ingrid Ruiz y yiunan  
Yvonne y Roderick Lee y yiunan  
Elvis y Lisette Perez y yiu  
Johnny Perez

**Cu Junior sosega na paz y den braza di Señor.**

## Pickup horta dilanti di cas den Schotlandstraat

Dialuna, pa mas of menos 9'or y mey di mainta, e homber W. a presenta na warda y duna keho di joyriding di su auto single cab marca JMC color blanco.

Dicho pickup a wordo mira ultimo biaha diadomingo, pa 4'or di atardi, dilanti un

percela den Schotlandstraat, intacto y na yabi.

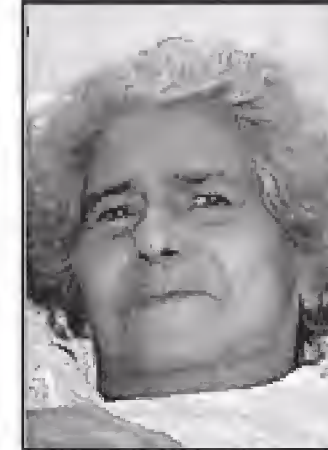
Riba dialuna, pa 6'or di mainta, ora cu W. a cana bay pafor pa busca su pickup, el'a wak cu esaki no tabata tey mas.

Keho a wordo tuma.



*mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haya forza. Salmo 23:1,2,3.*

A fayece na edad di 75 aña:



## Sra. Margarita Reina Pinzon-Britten

\*15-05-1940 † 23-02-2016

Na nomber di su:

Tata: † Thomas Francisco Britten  
Mama: † Johanna Francisca Britten-Wernet  
Casa: Antonio Francisco Pinzon Rodriguez  
Ruman: Freddy y casa Carmen Britten-Cadena  
Sobrinanan stima mescos cu yiu:  
Elaine y casa Jean-Paul Gibbs-Britten  
Rosanne Britten y comprometido Pascal Bloem  
Sobresobrino stima mescos cu nieto:  
Aaron David Gibbs-Britten  
Tanta: Sra. Petra Britten y familia  
Ex-Casa: Mario Betran Geerman

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, conocirnan, amistadesnan, bon bisña nan y demas familia.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y despedida di nos defunto stima cual ta tuma lugar Diabierna 26 Februari 2016 pa 2or di atardi te cu 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues pa 4:30 pm nos lo ta saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz (Santa Maria).

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na familia di e fayecida.

Condolencia por wordo manda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



## Aurora Funeral Home

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki mas, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"*

**Salmo 33**

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



### SR. ANTOLIN JOZEF JUNIOR WEBB

mihor conoci como "Junior" na  
edad di 49 aña

Na number di

**Su mayornan:** Jozef "Cheppy" Webb  
Theresita "Chita" Webb – Boekhoudt

**Su rumannan:** Evelyn Webb y Esy Werleman  
Giovanni y Tricia Webb – Federici

**Su sobrina(o)nan stima:** Eviliënne Werleman  
Katie Webb  
Dante Webb

**Manera ruman:** Guillermo "Gem" de Cuba y familia

#### **Su Tanta y Omonan stima:**

Maria Boekhoudt  
Mario Boekhoudt y familia  
Annie y Chomon van der Biezen – Boekhoudt y familia  
Zitha Dijkhoff - Boekhoudt y familia  
Sofia y Lindo Hernandis – Boekhoudt y familia  
Filomena y Maiky Bislip y familia

**Su Tanta y Omo di respet:** Imelda Webb – Arends y familia  
Jose Perez y familia

**Su Padrino:** Eddy y Maria Wing y familia

**Su Ihanan:** Windy Young y familia  
Rubenita da Silva y familia

**Primo y Primanan, Comer y Compennan y demas famia:** Webb, Boekhoudt, Werleman, Federici, Maduro, van der Biezen, Dijkhoff, Hernandis, Bislip, de Cuba, Arends, Perez, von Oerthel, Zambrano, Trimon, Croes, Daal, Boekhouder, Lacle, Antonette, Peña, Young, Ruiz, Lee, Lampe, Carrasquero ta invita tur amiga y amigonan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan, coleganan di Ling & Sons y tur conociman pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar **diasabra 27 di februari 2016 na Aurora Funeral Home.**

For di 2:00pm – 3:30pm por tuma despedida di nos difunto stima "Junior" cu lo ta reposa na Aurora Funeral Home, na unda despues lo sigi cu response. E Ceremonia di Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

**Diabierna 26 di februari lo tin oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home for 7:00pm – 9:00pm.**

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Na lugar di krans of flor un donacion na Fundacion Autismo Aruba lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Funeral Home

*"No tene miedo, pasobra mi ta cu bo, no wak asina spanta, pasobra ami ta bo Dios, mi ta duna forza yuda bo, sostenebo cu mi man victorioso". Isaias 41:10*

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, welo y bisawelo stima:



### Ruperto Ermitaño Santana

Mihor conoci como "Pepep" di Pepep Garage

\*27-03-1940 - †22-02-2016

Na number di

Su mama: †Alicida Koolman Kelly  
Su tata: †Marco Jesus Santana  
Su Compañera: Shirley Cornes  
Yuinan: Jeannie Maduro y familia  
Minerva y Martin Huizinga Santana y familia  
†Maria Santana  
Oscar y Lia Santana Werleman y familia  
Richard y Shamila Santana w/d Linden y familia  
Juan (Rochi) Santana y familia  
Ruperto (Jun) y Rosalinda Santana Beaumont y familia  
Rebecca Santana y familia  
Stima manera yiu: †Ronald Martina (Onchi)  
Rumannan: Francisco (Chico) y †Olga Koolman Bikker y familia  
†Thomas (Maché) Koolman y familia  
†Nicolaas (Cola) Santana y familia  
Maria (Chichi) y †Daniel Everon Santana y familia  
†Juan Roman (Rochi) Santana  
Marco Jesus (Chepito) y Lidia Kelly Kelly y familia  
Filomena Kelly y familia  
Vda. Gloria Rosaria Croes y familia  
Suegro y Suegranan  
Mama di su yunan: Cecilia y Mariano Angel Maduro  
Diana Maria Yarzagaray  
Nieto(a)nan na Aruba y Hulanda  
Bisanieto(a)nan  
Sobrino(a)nan na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca, Surnam.  
Ihanan, Primo(a)nan, comer y compennan  
Tur su bon bisiñanan  
Su amigo ruman: Ronald Tromp y familia  
Su primo ruman: Max Croes  
Amigonan di cas: Jose Luis Fuentes  
Jose Maduro  
Francis Gomez  
Shompa Lopez y familia  
Mario (May) Maduro

Y tur su amigo(a)nan mucho hopi pa menciona.

Demas famia y conocirnan: Santana, Koolman, Kelly, Cornes, Maduro, Petrochi, Bentancourt, Yarzagaray, Huizinga, Cristina, Werleman, w/d Linden, Dinzey, Martina, Bikker, Everon, Rosaria, Croes, Goeloe, Cruz, Sam, Lacle, Henriquez, dubero, Martha, Noordhof, El Foris, Bottenbley, Statia, Henricus, Ferrin, Quant, Tromp, Hoo, Lobbrecht, Jacobs, Hoek, Beaumont y demas famianan.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 26 di februari 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 25 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE  
DIABIERN 26 DI FEBRUARI 2016**

**COMPILA: DIAHUEBS 25 DI FEBRUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE  
NUBLA Y SECO**

**DIABIERN: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA  
AWASERO DI IMPORTANCIA**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:49 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:58 AM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5  
( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**FUERTE TE DE BES EN CUANDO DURO DEN  
RAFAGA; FORSA 6 TE 7 ( 40 TE 61 KM/ORA,  
22 TE 33 NUDO )**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**WEER SECO DEN REGION LOCAL TA SIGUI  
WORDU CAUSA PA EXTENCION DI UN AREA  
DI**

**PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO. CU  
EXCEPCION DI UN AWASERO PASAJERO  
DEN ORANAN**

**DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN WEER  
SECO LO KEDA PREVALECE.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 7 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26  
GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :**

**AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0**

**HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 26 DI FEBRUARI 2016 17:00  
(21:00 UTC)**



## Oracion di Dia

Tata Santo nos sa cu nos bida tin su contrariedadnan y tin biaha hopi duru. Pero nos sa cu nos no ta nos so pasobra semper Bo tey cu cada un di nos pa fortalece nos ora nos no tin forza mas. Yuda nos ser fuerte den fe y ser testimonio bibo vooral den temponan dificil. Laga nos ta hendenan cu ta biba cu speranza y cu nunca ta cansa di anuncia e misericordia cu nos propio bida, sabiendo cu tin un Dios cu ta guia nos bida y mas ainda ora nos ta confié. Señor nos ta alaba Bo santo number y bisa Bo cu Bo ta grandi y maraviyoso. Danki cu semper nos por conta cu Bo. Bo ta nos sosten y fortaleza. Amen

## Atraco riba supervisor di Don Jacinto

Diamars, pa mas of menos 11'or y 6 di anochi, Central di Polis ta dirigi patruya den Lourens Costerstraat caminda un persona lo mester a wordo menasa cu un arma. Eynan a papia cu e dama G., kende a declara cu e ta supervisor na "Don Jacinto". Riba e anochi ey, el a staciona su auto dilanti su apartamento. Segun e dama, el a cana bay paden y na momento cu el a bay cera e porta,

tres homber desconoci a bin riba dje. El a mira cu tur tres tabata bisti na preto y tabata tin nan cara tapa. Un di e atacantenan tabata tin un arma di candela color preto y a punta riba dje.

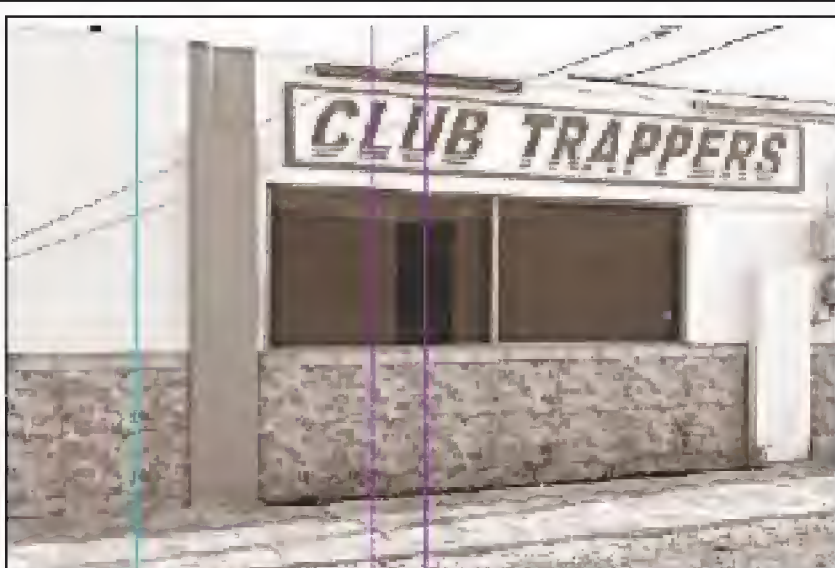
El a bisa cu un stem menasante na Spaño pa dun'e e cen. El a keda punta e arma na su cabes ora cu el a bisa esaki. E dama tabata asina spanta cu el a pensa cu e atacante

lo a bay tir'e mata y a dicidi di dun'e e placa. Mientras tanto un otro atacante a bay cu un camara di su amigo. Despues cu nan a bay cu e cen y e camara, nan a core bay for di e luga. Personal di atraco team a wordo manda na e sitio door di central. Alabes Central a tuma contacto cu personal di slachtofferhulp. E caso aki ta bao di investigacion. Central a notifica tur instancia concerni.



**Laga Solo di  
Pueblo cubri bo  
celebracion, bo  
fiesta, b-day, of  
casamento!**

**Yama nos  
fotografo na:  
748-3293**



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**